

Irtják a parasztot a bulgár zsarnokok

Az ellenterror által megörjített bolgár kormány halatlan vérengzéseket folytat a katonai bíróságaival, hogy a lázadás szellemét "örökre" elfojtsa. — Jugoszlávia mozgósít

Berlini és római lapok tudósítói a következőkben vádolják a jelenlegi bolgár helyzetet:

Bulgária a forradalom szélén áll, hiába igyekszik elnyomni a forradalmi szellemet a Cankov kormány a leghatalmatlanabb terrorizmus eszközeivel. A kormány a tömeges kivégzésekkel és bebörtönzésekkel nem hogy megfélemlítene a rettentelen elkeseredett parasztokat, hanem éppen ellenkező hatást szül: jobban szítja a lázadás szellemét, mint a legüzesebb szavú agitátorok. Semmi kétség ugyan, hogy a válság előidézésében a kommunista propagandának jelentős része van; mindamellett a baj igazi eredő oka a parasztságnak a Cankov kormányval és Boris királlyal való elégedetlensége. A parasztság a Stambulinsky éra alatt felelősséget, emberi és polgári jogainak tudatára ébredt, s ezt a szerencsétlen eddigi állati sorsra kárhózt: a szorgalmas és becsületes néposztályt (melyből a háború legvitézebb katonái kerültek ki) nem lehet többé büntetlenül a jogaitól megfosztani.

Jugoszlávia mozgósította és a bolgár határon összpontosította haderejének egy részét, a béke megőrzésének ürügye alatt, valóságban azonban azért, hogy bármely pillanatban készen legyen a Bulgáriába való bevonulásra.

AZ ELCSIPETT KIS BOOTLEGGER-INASOK

Beloitból (Miss.) jelentik: A 13 éves Bob Knapp és a 8 éves Donald Knapp fiukat, akiket whisky-árusítás vádjára alapján fogtak el. Szabaddalra helyezték, mert megállapították, hogy a két kis gyereket csak kihirdője volt apjának. Az ő parancsára vették el a whiskyt a rendelőknek. Az apát 1250 dollár biztosíték alá helyezték.

Tavaszi plántálás Bulgáriában



"A VILÁGON A LEGÁR-VÁBB" EZ A FIUGSKA LETT

Grand Rapidsról, Mich., jelentik: Leo Krueger másfél évvel ezelőtt vándorolt ki kis családjával Németországból Amerikába. Itt telepedett le háromtagú családjával, mely állt az emberből és asszonyból és hét éves fiacskájából, a kis Alexből. Az ember, aki kitűnő mechanikus a Pere Margutte vasút műhelyében kapott alkalmazást, jól keresett, s boldogan éltek addig, amíg az asszony, akinek valami dagadta volt a nyakán, mirigymergését nem kapott és kórházba nem került. A szerencsétlen asszony deliriumus lázában egy őrzetlen pillanatban felkelt és kiugrott a kórház ablakán, nyakát szegte és szörnyet halt. — Amikor Leo Krueger a kisfiával element estefelé a kórházba, ott azt a felvilágosítást kapta, hogy felesége meghalt, s a tetemzőbe vitték. Az ember látszólag megrendülést nélkül fogadta a lesújtó hírt, s elindult a fiával a tetemző felé. De amikor a szomorú ház ajtaja elé ért, a szívére kapott, összeesett, s meghalt. Még a fiacskájától sem tudott elbúcsuzni, aki, szegényke, ott állt az apja hullája mellett bambán, képtelenül annak felfogására, hogy a sors keze mily súlyosan csapott le rá, s hogy ő most a világ legárvaibb árva, mert ha valaki időközben örökbe nem fogadja, valószínűleg vissza is deportálják, mint fölösleges "közterhet" Németországba...

Meghiusult óriási bankrablási terv

Felsült kolosszális arányú tervvel egy nagyszabású gonosztevő, a gonosztevésnek igazi "tudósa" — Méréses gázokkal és "füstfüggőnyvel" akart dolgozni

Példátlan arányú s minden ízében modern rablási tervet sikerült csirájában meghusztani a chicagói hatóságoknak. Egy apró tervet, rettenetes gonosztevő, négyezeres gyilkos eszelte ki a tervet, melynek célja egy nagy belvárosi bank egész kincsenek elrablása volt, főzte ki a tervet, egy évi szakadatlan gondolkodás, tanulmányozás és "anyagbeszerzés" után. A terv kivételén talán sok száz emberéletet is követelt volna, de ezzel a tervező nem törődött.

Mint rendezés, a véletlen vezette a szörnyű terv titkára a rendőrséget. A detektívek elfogták egy tisztet külsejű, fehér hajú, 49 éves asszonyt, Mrs. Anna Baucampet, valami jelentéktelen ügyből kifolyólag. Az egyik detektív a foglyok közt az alvilág egyik leg ravaszabb kémere, s talán fejedelemre ismert benne. Az asszony dope-fiend s ennek hatása alatt kikötött bizonyos dolgokat, amik a detektívet nyomra vezették. A nagy rablási terv részleteiről csak azután értesültek, amikor sikerült elespíniük a törpe tervet bandavezért, akinek Ferenekes a neve. A gonosztevő egy könyvtárban csípték el, amikor éppen mélyen bele volt merülve egy vegyeszeti könyvbe, mely fojtó gázokról és egyéb hadiszerekről szólt. A chicagói rendőrség detektívtisztjeinek főnöke, Wm. Schoonmaker szerint a nagyszabású terv nagyjában a következő volt: Ferenekes tíz tagú bandája két igen nagy sebességű autóján ment volna le a kisméretű belvárosi bank, Chicago egyik legnagyobb pénzügyi intézménye (melynek nevét nem akarják elárulni). A bankba hatolva, azonnal lecsukták volna az ajtókat, s a magukkal hozott ammoniás tank csapjait megnyitva, elárasztották volna a csarnokot fojtó gázzal. Ők természetesen gázmaszkokkal lettek volna felszerelvek. Mialatt a bank alkalmazottai és a kosztimerek eszméletlenül, sőt talán holtan feküdtek volna a földön, ők magukhoz vették volna a kasszák tartalmát. Számitották rá, hogy ekközben a rendőrség emberei megjelennek, s pompásan kidolgozták az eshetőségre a haditervet. Nemesek puskáztal, de fojtó bombákkal fogadták volna őket, s visszavonulásuk közben folyton füst és gázbombákat hajigáltak volna üldözőikre.

Ruprecht bajor király Hindenburg mellett

A bajor trónkövetelő, katolikus léttére, proklamációjában tudatja a német néppel, hogy ő Hindenburg öhajítja látni a köztársaság elnöki székhelyén. — Ez a Hohenzollernekkel való megbékülést jelenti

Berlinből jelentik: Már csak pár nap választja el a német köztársaság népet az elnökválasztástól (vasárnap lesz a választás), minél fogva érthető az a szenzáció, amit ez izgalmas órákban Ruprecht bajor trónkövetelőnek most közzétett proklamációja keltett mindkét táborban: a köztársaság híveiben, s a monarchisták és egyéb konzervatívok egyaránt.

FEJLESZTIK SZÁRNYALÓ REPÜLŐ-GÉPEKET A NÉMETEK

A washingtoni kereskedelmi ügyi miniszternek jelentést kapott C. R. Ravneld frankfurti amerikai konzultul, hogy a németek annyira tökéletesnek tartják már a motorkéllő repülőgépeket (melyeknek az a legnagyobb előnyük, hogy halatlanul olesók), hogy kereskedelmi forgalomba kívánják hozni e gépeket, személynál is céljaira. Nagybőrt biztonság okából azonban felszerelik azokat motorral is, de csak igen gyenge, alig két-három lóerős, tehát rendkívül olesó, motorral, melyet eszupán szükség esetén, széleslendél, vagy könnyebb kormányzás céljából hoznak működésbe. Hivatalos adatok szerint a késztermékes új szárnyaló gépek összes súlya mindössze 154 kilogram, s 90-100 mérföldnyi sebességgel lehet repülni vele. A legutóbbi próbaprepülés alkalmával, amikor a gépet minden szempontból jól kipróbálták, 3 és fél óra alatt 500 kilométernyi utat tettek meg vele.

Dutyiba dugják Cincinnati jeles rendőreit

A cincinnati prohibíciós botrány szövetségi vizsgálata az ügyesség nagy győzelmével véget ért. Hetvenegy rendőrt és prohibíciós detektívet állítottak összesen a bíróság elé. Valamennyit alkoholempészs és vesztegetés elfogadása miatt helyezték vád alá. Összesen ötvenötven voltatták büntönné magukat. A múlt héten három hétéves bírói ítélet az atlantai fegyházba ezek közül. A tegnapi bírósági tárgyalásra már csak kilenc vádlott maradt. Ezek közül négyen büntönné voltatták magukat, öt ellen pedig megszüntették az eljárását.

Bandita világ Chicago városában

Chicagoból jelentik, hogy ott a napokban száz rendőr órákon keresztül harcolt három banditával, akik elbarrikádozták magukat egy lakásban és három rendőrt megsebesítettek. A rendőrség már régebb óta figyeli Leo Podolski lakását, akit társával egy renór meggyilkolásában és több rablásban való részvételével gyanúsítottak. A rendőrök el akarták fogni Podolskit, de a lakásból, a melyben három voltak, revolverlőések felelték a rendőröknek. Az első sor tüzelt három rendőrt megsebesített.

TESTVÉRGYLKOSSÁG VÁDJA ALATT

Ann Arborból jelentik: Egy hitei lehet, hogy John Bauer itteni lakost egy közeli farm esirijében halva találták. Felületes vizsgálat után azt hitték, hogy az ember alkohollal mérgezés ölte meg; alaposabb utánanézés után azonban kiderült, hogy az ember gyilkosnának esett áldozatul. A nyaka el volt törve, a gégeje eltört, s a torkán sebhelek voltak láthatók. Kétségtelenül vált, hogy a gyilkos iszonyu brutálitással végzett áldozatával, a fejét valamire odatesa, miközben fojtogatta. A család tagjai a kihallgatásuk folyamán azt állították, hogy a hulla nyakán talált sebhelek régebbi eredetűek. A megyei hatóságok oly erőteljesen vezették a vizsgálatot, hogy az államrendőrség volt kénytelen kezébe venni az ügyet. És az újabb vizsgálat szenzációs eredménnyel végződött. Súlyos gyanúoklatok találtak, melyek arra vallottak, hogy Bauer a saját testvérbátyja, William Bauer gyilkolta meg. A gyanúsított embert vizsgálati fogságba helyezték.

VASÁRNAP NEM MÉRNEK SÖRT A SZOMSZÉDBAN

Torontoi jelentés szerint az ontarioi parlamentben Ferguson miniszterelnök részletes felvilágosítást adott a hozzá intézett interpellációra, hogy a kormány miként szándékozik végrehajtani az új törvényt, mely megengedi a 4.4 percents sör fozesét és árusítását. E szerint Ontario állam területén vasárnap nyilvános helyen tilos lesz a sörmérés, kivéve restauranokban ebéd mellé. Azokat a helyiségeket pedig, ahol sört mérnek, hétköznapokon este 11 órakor be kell zárni.

AMIG A MENYASSZONY VÖLEGÉNYÉRE VÁRT

Chicagoból jelentik: A huszötödik éves Walter Pisket felakasztották. Még pedig a Schiller Parkban, egy fára. Hogy ki volt a tettes, vagy kik az egyelőre mély titok.

MEGÖLTE MAGÁT A BÖRTÖNENBEN A NÉMET MINISZTER

Berlinből jelentik: Hoeffle volt posta- és táviróminiszter, akit a Barmat-botrányval kapcsolatban állami pénzek jogtalan felhasználásáért letartóztattak, a börtönben meghalt. Ugy hírlik, hogy öngyilkosságát követelt el. A hatóságok megtagadnak minden információt.

A francia kormány első győzelme

A Painleve kormány bemutatkozása nagy vihart keltett a francia parlamentben. — A nacionalisták borzasztóan szidalmazták a pénzügyminisztert, Caillaux-t, de a kormány mégis bizalmat kapott

Párisból jelentik: Mint előrelátható volt, a Painleve-kormány bemutatkozása a kamarában, nem ment simán és botrányok nélkül. A nacionalisták, Poincaré, Millerand hívei, s a szélső jobboldali feketék, a royalisták, borzasztó lármát csaptak, s Caillaux felé a sértés és szidalmazás özménye zúdították, de végeredményben semmit sem értek el vele.

AMIG A MENYASSZONY VÖLEGÉNYÉRE VÁRT

Chicagoból jelentik: A huszötödik éves Walter Pisket felakasztották. Még pedig a Schiller Parkban, egy fára. Hogy ki volt a tettes, vagy kik az egyelőre mély titok.

TROTZKYT REHABILITÁLJÁK

Londonból jelentik: A Morning Post megbízható moszkvai értesítésre hivatkozva, azt írja, hogy Leon Trotzky, a megbukott szovjethadügyminiszter a közel jövőben újra el fogja foglalni a hivatalát, miután az egészsége helyreállt, s politikai ellenfelei megbocsátották neki, s belátták, hogy Trotzky szolgáltatásra szüksége van a szovjetköztársaságnak.

TITKOS KATONAI EGYEZMÉNY JAPÁN ÉS A SZOVJET KÖZÖTT

Washingtoni kormánykörökben Párisból arról értesültek, hogy az orosz-japán szerződésnek van egy titkos függelék, amely katonai együttműködésről intézkedik Japán és a szovjet között háború esetére. A katonai együttműködés különösen a légi háborúra terjed ki. A szovjet internál minden orosz földön leszálló repülőgépet, ha az ország, amelyhez tartozik, Japánnal hadilábon áll, békeidőben informálja Japánról a többi nemzetek fenyegető aviatikai intézkedéseiről és nem ad engedélyt idegen nemzetnek arra, hogy repülőbázist teremtsenek orosz földön.

AMERIKAI KATEDRÁT KAP JÁSZI OSZKÁR

Dr. Jászi Oszkárt, az európa-szerte ismert, liberális gondolkodású magyar államférfit és szociológust, a Károlyi kabinett volt tagját, meghívták az oberlini (Ohio) kollégiumba tanárnak. A meghívást a kollégium igazgatósága véglegesen jóváhagyta. Jászi Karl F. Geiser mellé, a politikai tudományok tanszékének professzora, mellé osztják be segédtanárnak. Jászi tanári kinevezéséről már régebben szó volt, először tavaly, mikor felolvasó körúton volt itt s később mikor Geiser hosszabb időt töltött nála Prágában.

MAGYAR HIRLAP
 A HETI-HELYE
 ISSUED EVERY TUESDAY AND FRIDAY
 Address - C/o: 501 LARNED ST., cor. 1st St., Detroit, Mich.
 Publisher: **Feder Antal**
 Editor: **Márk Béla**
 Rates of Subscription - ELŐFIZETÉSI ÁR:
 \$2.00 per year - egy évre. Canadában: \$4 a year - egy évre
 \$1.50 a half year - fél évre. \$2.00 a half year - fél évre
 Entered as second class mail matter at the Post Office of Detroit, Michigan.

Dollár Ő Felsége megaláztatása

A VILÁG legjobb mozisínészeivel, Emil Jannings-szal Németország dicsekedhetik. Egy német film (a Last Laugh) kolosszális sikere óta ezt Amerikában is mindenki elismeri. Mégsem járja hát, hogy a koldus Németország mondhasza ezt a művészt a magának, mikor a világ minden nagy művészéhez manapság csak Amerikának van jussa. A mindentudó Dollár jogán, melynek ellenállhatatlan parancsoló szava szólítja ide a lerongyolódott európai nemzetek művészvilágát, nekünk is jussunk. A Dollár szent nevében tehát Amerikába idézzék a moziművészeket! Jannings-ot. Az ilyen rendkívül tehetségesnek itt a helye, s nem a nyomorult márká koldus országában, melynek listre és krumplira van égető szüksége, nem utólagosan ügyességi szórakoztatókra.

Mily nagy lón azonban a mozi-pénzeszások megrökönyödése, amikor Jannings azt izenté vissza, hogy ő bizony fűtlyű a fényes dollárra; neki elég jó a koptott márkája is. Ezzel szemben hát, hogy a dollár kedvéért hazát cseréljen. Ez az izenté persze vérgisérte a görög Dollárt. A Dollár nincs ilyen vereségben, ilyen megalázó kikötésekhez szokva. Most már csak azt izenté ide kell hozni a német komédiást - "kost was kost" - adta ki a parancsot a moziparban érdekelt Magyar: Dollár Ő Felsége.

Jannings azonban nem áll kötélnék. Hiába csörgették előtte a dolláros aranyaszkókat, nem lehetett a makacsokát megtróni. Végre ráunt a zaklatásokra, kidobta az őt mind "fényesebb" szerződésekkal csábító moziművészeket. Bár ilyen körülmények között kár volt erre az emberre idét vesztetni (lévén az idő pénz); egy amerikai újságíró mégis érdemesnek tartotta meginterjúvolni a nyilvánvalóan bolond művészt. Hiszen az örültségben is szokott rendszer lenni és az újságíró kíváncsi volt erre a "rendszerre". A "művészet állatkertjének ez a legtrikább madara" (az amerikai reporter szellemes meghatározásával élve) így magyarázta meg az ellenállhatatlan Dollár-szírnél szemben tanúsított perverz közömböségét: "Kérem, hát megehetnek én egyszerre két steaket, amikor az én gyomrom csak egynek a megemésztésére képes? Kell nekem egyszerre két szobóra, amikor egy is megmondhat nekem a pontos időt? Kell nekem egész sereg autó, amikor egyetlen autó is elvisz engem akárhová? No meg aztán, nekem, tetszik tudni, aligha izenték a bootleggerek kutyaváka. Minek menjek én Amerikába,

apjának vélté meglelni, holott a gyilkos a hídorony legtehetősebb kiáltója volt világág, hogy ő a bűnös; a zálogházakban lázasan kerestett rablított holmik a rendőrségnél fektettek, miközben a gyilkos az örültek hátságn tartották, majd kieresztették. Amikor csodálatos véletlenségből kiderült: ki volt az igazi gyilkos, az már Osehországban bujdosott.

Az is érdekes szenzáció volt, hogy a gyilkos az impozáns Rakovszky-nevet viselte. Est a gyilkosát a leány dugaszág szenzációit letompították aztán

azzal, kiderítve a gyilkosról, hogy tulajdonképpen Pötörnek hívják. A Pötörre vedlett Rakovszkyt a cseh hatóságok nyomosták ki. De amikor érte jöttek, agyonlőtte magát. És akkor pattant ki az utolsó, s talán a legérdekesebb szenzáció: az, hogy az öngyilkos Rakovszky-Pötör Schlesinger Jakab.

A szegény Rakovszky család persze nem tehet róla, hogy egyik sarja annyire elszállt. A szegényre és fájalmára mindenesetre enyhítő balszámul szolgál a magyar hatóságok gyengédsége, hogy Rakovszky Gyulát Pötör Gyulává varázsolták. De hogy egy Rakovszky Schlesinger Jakabbá változzon, - ezt a csapást vajjon hogy viselik el.

A lefegyverkezés problémája

LOYD GEORGE SZENZÁCIÓS CIKKE

Lesz-e vajjon újabb lefegyverzési konferencia? Ha igen, mikor, hol és milyen körülmények között ül össze? A hirdeti genfi jegyzőkönyv júniusra tervezte a lefegyverzési konferenciát, amikor az egyes hatalmak már aláírták a névüket az okiratra. Alig hiszem, hogy szerzői közül a legvérmesebbek is biztak volna abban, hogy Amerika alá fogja írni a jegyzőkönyvet. Amerika aztán, hogy szerencsésen kihúzza a lábát abból, amit a népszövetség keletkezésének gondolt, nem igen hajlandó arra, hogy ebbe a szeggel még inkább kibélelt csapdába essék, noha e csapda fölételemei szegyet teljesen eltakarják a művésziellenrendezett olajágak. A bolsevik kormány természetesen gyűlöli ezt a vadorköz számára készült keletkezést, amelyet akkor gondossággal állítottak mohá szemük elé. Németország, amely már megjárta egyszer a népszövetséggel, Szilázia esetében, óvatossá lesz, semhogy sorsát erre az új és még fényesebb jövőjű összejövélre bizza, amelyet Franciaország engedelmessé paroló kovácsa, Benes dr. kalapát össze. Benes mindig készen áll, hogy a Quai d'Orsayról érkező minden kicsi parancsot végrehajtson. Benes dr. már régen kalapát egy bilincspáron, amellyel kis házját egyik lábánál fogva Franciaországhoz, másik lábánál fogva Lengyelországhoz láncolja.

A békét más uton kell keresni. Hogy a népszövetség szerződésévé, mely a béke biztosítását célozta, ezidő szerint meghusult, annak oka nem azokban a részekben van, amiket agresszív nemzetek benem nyitottak. Nem lehet súlymó pókhálójával fogni. Mussolini úgy járt-kelt a szerződés kikötései között, mintha békanyálból valók lettek volna. Lengyelország pedig ismételtelen bejűk gázolt. Valamennyi lengyel fronton rongyra szakadtak és a szél meglobogtatta őket. A jegyzőkönyv a tuskés drót megszüntetését indítványozza.

Ha egy támadókedvű hatalom fegyverhez folyamodik, ki fogja vállalni a kockázatot, hogy megbüntesse a támadót? Mikor az oroszok 1920-ban Varsó ellen vonultak, egy kiváló francia katona mondotta nekem, hogy nem tudná rávenni a francia közvéleményt arra, hogy Lengyelország védelmére csak egyetlen lovasszázadot is küldjön. Egy jegyzőkönyv érdekében vajjon nagyobb áldozatokra lesznek-e hajlandók az emberek, mint amilyenre készek voltak a szövetség nevében?

Azért tehát, ha a lefegyverzési konferencia összehívása a genfi jegyzőkönyv előzetes aláírásától függ, akkor az a konferencia megkötésénél idősebb el fog tolni.

Lám, ez az elvetemült gyilkos mégsem lehetett örült. Tudta ő azt, hogy a gyűlölt, megvetett Schlesinger biztonosságosabb, mint a fényes és előkelő hangzású Rakovszky név. Mert az elszállt gavalérokat, rablójelzőket nem szokták a gyűlölt, de becsült Schlesingernek közt keresni. Ott hibázta el a dolgot, hogy csak külföldre menekülése után jutott a fényes öltet eszébe. Ha Budapestet veszi fel a Schlesinger Jakab nevet, talán sohasem csípték volna el. Ott azt egy milliószor föl tudják télelni, hogy hasonlóságban meggyilkolja a saját leányát; de hogy egy született Rakovszky: Schlesinger Jakab név alatt bujdosson: aligha

datában vagyok az onnan fejegetett veszedelmeknek. Amde azok nem a közeljövő veszedelmei. Bár ugyanezt mondhatnám a szárazföldi haderő és a légi flottillák szaporításának veszedelméről. A szenátus ennél fogva bölcse cselekedett, amikor ragaszkodott ahhoz, hogy a konferencia tárgyköre ne szorították a tengeri fegyverkezés kérdéseire.

Austen Chamberlain, úgy lát azik, mag a is érezte, hogy a nemzetközi lefegyverzési konferencia felé vívó utja tulajdosan óvatos. A hatalmak között tanácskozás indult meg egymás tájékoztatására. De mindeidég semmi határozatban megállapodni nem tudtak: a külügyminisztérium óvatossá várt. Bármelyik részről jövő ellenkezés, bátorogatás életünk, adás-vétel, kereskedelem, hitel, megrendelés, részletüllet a bíróság retortáján megkeresztül. Holott normális időkben a bíróságnak csak mint cégbéjegyző hatóságnak volt jelentősége a közfoglalom életében. Beteg a gazdaság organizmusa. És káros szimpotma ez a rengeteg porlekedés. Mert ne gondoljuk azt, hogy minden kereskedő, iparos átalakult megrögzött querulánssá, hogy merő gyönyörűségül vagy megsokszóbbul keressék föl a bíróságokat. A javak kieselésének simán forgó gépezete valami idegen, ellenséges elem szüremkedik be. Perelnek, mert per nélkül nem tudnak a pénzűkhöz jutni. Perelnek, mert a vásárló nem képes időre eleget tenni kötelezettségeinek. Perelnek a kereskedők és iparosok, mert őket is szorongatják, mert nekik is égető szükségük van a befolyó pénzekre, amelyek mobilissá tehetik őket. És végül perelnek, mert idegesség, mert türelmetlenek, mert bizalmatlanok, akár van rá okuk, akár nincs.

És kinek szolgál javára ez a fene sok perlekedés? Azt hisztők, az ügyvédeknek. De kérdőzzük meg derék fiskálisainkat, hogy megy a boltjuk: tele vannak keserves pannaussal. Hiszen az ügyvéd, ha ma egyáltalán keres, mindenek inkább, mint az ügyvédekéssél. Az ügyvédségből lassanlassan ügynökség lesz. Az eljárásból kijárás. Ma nem az legkeresettebb ügyvéd, akinek leglélesebb a jogászai elméje, legnagyobb a tudása, leggazdagabb a tapasztalása, kollégái között legismertebb a tekintélye; hanem akinek legjobbak az összeköttetései, aki a legbizalmasabb barátságban, atyafiságban, politikai közösségben van a mai világ hatalmassaival.

Az ügyvédek soványan hájt a pör. Ellenben hiszik rajta a végrehajtó, a legfoglaltabb hivatali személy és az állam természetesen, amelynek az emberek nyomorúsága is jövedelmi forrás. Mert az állam az a modern Midás király, akinek kezében a sár is arannyá válik. A végrehajtó irodája előtt az ügyvédek sorfalat állanak, mint a háború legrosszabb éveiben az anyák a tejesbott előtt. A végrehajtó fontos és ünneplésgörnű lett a végrehajtó hatalomnak. Népszerű ez a potentát nem volt soha; de senkinek rettegette, legföjlebb gondolt egy keserveset magában, - vagy hangosan - ha portáját megtisztelte. A pörlekedés mániája soha nem sejtett pozícióba emelte a tisztességtelét. Mert ma a bíróság ítéletének nyomában gyorsan jár a végrehajtás: post equitment sedet atra cura.

És a polgári keresetek száma napról-napra ijesztően dagad, fantasztikussá növekszik, össze-visszaszúllja azokat a szociális szájakat, amelyek együtt tartják a társadalom szövődékét, elmergesíti a sebeket a gazdasági élet beteg organizmusaiban, itt is, ott is genyes géceket teremt: kiütőköz a teljes minstelenség, lába kél a keservesen szerzett ingóságoknak, az egyetlen vagyonnak és napvilágra hozza a gonnyak, napról-napra fényesgetőbbé váló fizetésképtelenséget.

Végrehajtók paradicsoma a mai Magyarország

Dr. M. GÁLDONYI
 SEBÉSZ ÉS SZÜLESZ-MESTER
 7862 W. JEFFERSON AVE.
 Peoples State bank (Köbánk) épületében.
 Rendelő Telefon: CEDAR 0988
 Lakás Telefon: CEDAR 3400

KISS EMIL BANKHÁZA
 A Magyar Királyi Postatakarékpénztár képviselője
 AZ Északamerikai Egyesült Államok területén
 UJ CIMÜNK
 FOURTH AVE. at 9th ST.
 NEW YORK
 ALAPITVA 25 EV ELŐTT

Dr. M. E. KOHN
 5100 West Jefferson Ave
 RENDELŐ ÓRÁK:
 d. u. 1-3-ig, este 7-9-ig
 Telefon:
 IRODA: CEDAR 1890
 LAKÁS: LAFAYETTE 3778

FODOR DEZSŐ
 Óhazai képzettsegű ÓRÁS ÉS ÉKSZERÉSZ
 8124 W. JEFFERSON AVE.

Dr. Herbert Havas Leo
 MAGYAR FOORVOS
 Peninsular Bank épület
 Hivatalos órák: D. e. 9-11-ig
 délután 2-3-ig, este 6-8-ig

KURUTZ ÁRPÁD
 ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS
 IRODAI:
 Down Town-i iroda:
 431 Griswold St., Room No. 37
 Campau Bldg.
 A delray iroda címe:
 832 WEST END AVENUE.
 Phonok: Main 1355-Cedar 0425

Dr. GÁLDONYI LÁSZLÓ
 A bécsi és budapesti egyetemeken képzett orvos.
 RENDELŐ: 1-4, este 8-9-ig.
 10571 WEST JEFFERSON AVENUE
 River Rouge.
 TELEFON: IRODA ÉS LAKÁS
 Cedar 3400.

Stone Henrik
 ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS
 Irodája 315 Lightner Building,
 a Spaulding épületben,
 242 LAFAYETTE BOULEVARD.
 IRODAI ÓRÁK:
 Reggel 9 óráig délután 2-3-ig.
 A West Side-i irodában:
 705 GREEN AVENUE
 A West Side-i irodában:

MAGYAR KÖZJEGYZŐI HIVATAL
 HAJÓJEGYEK PÉNZKÜLDÉS
HIRSCHFELD BROTHERS
 7724 W. JEFFERSON AVE., DELRAY, Detroit, Mich.

A NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
 EGYIKÉ A VILÁG LEGNAGYOBB ÉLETBIZTOSÍTÓ INTÉZETÉNEK
 Képviseelője:
 828 WEST END AVENUE, DELRAY, MICH.
FURST ANDOR
 A Magyar Hirlap delray-i irodájában.
 Tűzbiztosítás - Baleset - Betegséggyógy - Autó és Úvegbiztosítás.

Dr. FÖLDY KÁROLY
 HITES ÓHÁZI ÜGYVÉD
 ÁLLAMI KÖZJEGYZŐ
 JOGÜGYI IRODÁJA
 FORDITÁSOK! TOLMACSOLÁS!
 Törvényes okiratok szerkesztése. Általános biztosítási iroda - Óhazai jogügyek szakértői elintézése -
 ÉLET, AUTOMOBIL, BALESET, TÜZBIZTOSÍTÁSOK
 7862 WEST JEFFERSON AVE., DETROIT, MICH.
 PROPLES STATE BANK BULDO., Room 2.
 KÖBANK ÉPÜLET TELEFON: CEDAR 1115

Detroiti egyedüli MAGYAR FOGORVOS
Dr. H. W. Kohn
 RENDELŐ ÓRÁK: Reggel 9 órától este 8 óráig.
 5100 W. JEFFERSON AVE. PHONE: CEDAR 1890.

REMÉNYI TÁNCISKOLAJA
 (GEGUS HÁZ)
 PENINSULAR HALL
 Telefon: Cedar 3492.
 Uj osztály kezdő tanítványok részére. Kedden este, április 14-én megnyílik.
 ÉJ JELI MUNKÁSOK NAPPAL TANULHATNAK! TÁNCSELYEK MINDEN SZERDÉN ESTE! GYERMEKOSZTÁLY szinpadí táncokra, szombaton, április 18-án d. u. 2 órakor kezdődik.
 Privát osztály bármely órában. - Beiratkozni lehet minden este 7-9-ig a fenti címen
 A magyarság nagybecsű támogatását kéri:
REMÉNYI, táncmester.

JÓ HA TUDJUK, HOGY LEHET A HÜLÉST MEGSZÜNTETNI

AZ ELSŐ LIBEGŐ LÉGGYŐR VEGYEN BE EGY JÓ ADAG DR. CALDWELL'S SYRUP PEPsINT, ÜZZE KI A FELGYÜLEMÉST ÉS AKADÁLYOZZA MEG A HÜLÉST
 AZ EMBER betegségei leggyakrabban az érzékszervei és a hülései erednek. A kettő együttesen a legtöbb esetben idelelteti halált okoz. Ha nincsen szűke, akkor hül meg a legkönyebben, tartsa két rendben a belet.
 A tüszentés legtöbb esetben a hülés legelső intó jele. Ne várja, ne remélje, hogy magától fog elmúlni. Vegyen be egy kanálnyi Dr. Caldwell's Syrup Pepsint, mely megtisztítja a beletet a felgyülemlett mérgektől, takarja be magát melegen és a hülés reggelre elmúlik. A hülésnek nem lehetnek súlyos következményei, ha kezdetben elfojtják. Egy kanálnyi Syrup Pepsin megszüntetheti.
 Egy jó hasbajóra szükség van a házban. Amióta a Dr. Caldwell's Syrup Pepsin a legkeresettebb, folyékony hasbajó a világon, amelyből 10 millió üveggel adnak el évenként, az emberek többsége ezt részesíti előnyben. És ez helyesen van, mert azon 30 év óta, amióta a piacon van, sok ezer embert segített meg azon betegségek ellen, melyek számára készült: gékrekedés, epebántalmak, rossz emésztés, gyomorfájás, étvágytalanság, rossz szaga lehet, lár és hülés. Minden székrekedéssel összefüggő rendellenességet megszüntet. A legmegbizhatóbb, legenyhébb bél kezelés, amit kaphat. - Minden drug storeban megkaphatja. Egy adag körülbelül egy centbe kerül.

A Dr. Caldwell's Syrup Pepsin alkotórészei nem képeznek jittkot a minden csomagra rá vannak írva: egy egy növényi vegyület, amely egyiptomi szennából, pepsinből és kellemes ízesítőből készült és a mely aittóktól és opiumtól mentes. Ép olyan jó hasbajó, mint amilyen ideális családok részére, megbízható, a fiataloknál és határos öregek számára. Határozza el magát és vegyen egy üveggel és ha bármilyen okból várakozásának meg nem felel, pénzt visszavetjük.



INGYEN MINTA-SZELVÉNY
 Vannak emberek, akik nagyon helyesen előbb ki akarják próbálni, mielőtt egy orvosságot megvennének. Vágja ki ezen a szelvényt, csatolja hozzá nevét és címét és küldje el a címre: **PEPSIN SYRUP COMPANY,** Monticello, Illinois
 és ingyen próbát fog kapni Dr. Caldwell Syrup Pepsinjéből. Ne mellékeljen pénzt vagy bélyeget, mi azt ingyen küldjük.



Római mozaik

Róma, április 1. Pater Bonaventura, magyar gyóntatóatyja a Szent Péter-templomban. Jóságos arcu, angyaljóságú öregúr, ezüstös hajjal, égkek szemmel, jó szavakkal. Nem szabad a Szent Atyához szóló belépőjegyért a római magyar követség felmentkezni. Nem szabad! Szabad. De majdnem hiábavaló!... A német követség, az más. Ott még lehet eredményre, tisztességtudó kéresem. De el kell menni délelőtt Bonaventura atyához, őt kell megkérni és ő rádmosolyog, megcirógat a szemével és — másnap már ott terdelhet az Szent Atyához... Ez így van. Ezt jól kell tudni a Rómát járó magyaroknak. Tudniok kell, hogy Bonaventura atyja, Krisztus szolgája, itt van és várja a magyar testvéreket Rómában...

A svájci gárdisták sárga-kék piros egyenruhás sorfala és fejezetű lövészsíkjai mögött vannak a Vatikán temei. Déli egy óra. Szent, ünnepi esendő. A márványlépcsők zsufolva záradékokkal. Sok közöttük a magyar. Legnagyobb részük szegény, kopott ruhájú magyarok. De néhány jólismert pesti ember is.

Frakkos és szmokingos urak hölgyekkel külön terembe jutnak. A terem: biborborkázzal borított falakkal, biborborszöveggekkel, selyemborkátba öltözött inasokkal, gyönyörűen dekorált, fantasztikus öltözötű gárdistákkal. Széles négyszögben állunk fel. Így kell várni. Sokáig kell várni. Egy óra szót a meghívó és már két óra felé jár az idő. Még tartanak a magánkihallgatások... A terem közepén a tisztek. Beszélgetnek és — hangosan nevetnek. Kár. Az ünnepi, alázatos hangulatot erősen zavarja ez a nevetés. Fáradtak az emberek és sok az öregember...

Végre tompa esengőberregés. Elindult a pápa!... Idéges sorakozás... Feszült pillanatok... Mellette egy amerikai hölgy. Szinte vonaglik a teste a reszketéstől. Szemben velem egy apáca. Hangosan zokog. Egy nagyon öreg, galambsző hajú ur szívére szorítja átlatáson fehér kezét és imbolgoyva áll, mintha minden pillanatban attól kellene félni, hogy összeesik. A pápa az előtünk lévő te-

remben oszt áldást... Az ajtón álló gárdisták térdre esznek... Most egy-két pillanat és megjelenik a Szent Atya a mi termünk külsőben. Fegyverek esőrennek a halálos esendőben: gárdisták földre esnek... A bibor, ezüst, fekete, arany és kék színek keretében hűfehéren, biborpapusain szinte suhanva, mint egy hófóhé, égi galamb: a pápa!... Középes termet, jól táplált, egésszes test, jóságos, de kis méretű arc. A finom metszésű szíj körül két olmosdó barázdá. Aranykeretes szemüveg és fehér, selyem, kerek kis fejfedő... Egy pillanattal az ajtó felé... Villan a szemüveg és az üveg mögött felelissen, ragyog a szem két bögára. Ez a közeledés szinte bémé. A roppant esendő mintha láthatatlan kúrtok zengenek és aranyorvokák sípjai sikoltanak!... Isten jósága, Krisztus vére, mártír szíve, Szent Péter mellőlől ömlő vér bibora ontja fényét és szurja örök tüzeket a vadul kálimpáló szívekbe...

A pápa elment... A hívőknek még maradniuk kell. Addig, míg a pápa végigjárja az összes termeket. Ez sokáig tart. Már-már egészen hangosok a türelmetlenkedők. Végre szabad az út — ruhatárhoz. Végigfut az emberen a borzalom! Mikor juthat a ruhatárhoz? Kézzel kétezer ember siet egyszerre a ruhatár felé. És ime, a esuda! Ót pere sem telik bele és mindenki megkapja a holmiját. A Vatikán ruhatára a világ ilyenfajta legteketelesebb intézménye.

Muzeumban, hivatalos helyiségekben, minden nyilvános helyen, ahol megfordulsz, még színházakban és mulatóhelyeken is — hirdetémenyek ordítanak feléd: "Tilos a személyzetnek borralóat adni!" Olaszországban tehát tilos borralóat adni de — muszáj!

Egyszerű dolog, nem is különös valami, csak éppen hogy idejegyzem: Az olasz villanásokon, a vezető mellett egy-egy husz-harminc centiméter szélességű tükrök van ráerősítve a peron külső falára. A vezető ebből a tükrökből látja, hogy van e még fel- vagy leszálló utasa a hátsó peronnal?

Milyen egyszerű dolog is ez és milyen szűkeség — Rómában! Budapestre persze nem szűkeség — erről tudomást venni. Tudják ezt Pesten?... Én is itt Rómában tudtam meg. Dottore Francesco Orlandi, catinai fiatal orvos mondotta: — Ó, ismerem a magyarokat!... Egyszer, még pedig rövidesen feltétlenül el akarok utazni Budapestre. Látni akarom azt a várost. Hallom, hogy gyönyörű!... Meg kell nézmem Budapestet. El kell oda mennem, — mégis, amint én tudom, ez az egyetlen kultúrvasút Európában, ahol — numerus klausus van az egyetemen!

— Ön tudja?... — Hogyne... hiszen nálunk, Cataniában, a catinai orvos-egyetemen is hat magyar orvostanhallgató tanúl. Ezek közül négyen már decemberben orvosok lesznek. Kiváló fiúk. Ez fontos, mert Cataniában szükség van jó orvosokra!... S. Pietro in Vinculi-templom, egy halmon, a Colosseum fölött. Itt van Michelangelo rezeke, a Mózes-szobor. Délután. Félj már alkotást. Kint, a domb fölött hangosan fütöl a szél... A esudalatos szobor körül áhítatos angolok, amerikaiak, németek és néhány magyar. Furesa, majdnem misztikus homály, amelyből robusztus konturokkal mered Mózesz gigantikus erővel mintázott, szinte élő életet lélekező szobora... És itt, ebben a misztériozus aggodény és hangulatban egy esdásban lépked. Milyen furesa is, amint megáll alázatosan esuklott fejével az örök agg előt az élő, a már-már buesző! Itt áll, lengő ősz szakállal, könnyes szemmel, — magyar ember, egy még a megmaradt kevesek közül, — idegen földet járó, szomorú ember: gróf Apponyi Albert... Fazekas Imre.

Londonból jelentik: Bombayban a minap kezdődött a főtárgyalás 9 előkelő hindu ellen, akik ez év január 12-én merénylőtletet követtek el. Muntaz Begun 22 éves indiai táncosnó ellen. A merénylők a táncosnó kísérőjét megölték, a nőt magát aréán súlyosan megsebesítették. Kihallgatása során a táncosnó elmondta, hogy tíz éves korában az indorei maharadsához került, néhány év múlva annak favoritja lett és gyereket szült. Amikor a gyermek meghalt, a maharadsa rosszul kezdett bánni vele, amiért otthagyta. Azóta Bombayban, mint táncosnó tartotta fenn magát, később barátjához költözött, akit a merénylők megölték. A táncosnó azt állítja, hogy a merénylők a maharadsa zsoldjában álltak.

LLOYD GEORGE FELESÉGÉT MEGLOPTÁK Lloyd George felesége a Moolta nevéű gőzösnő visszatérő földközitengeri kirándulásáról. Amikor a hajó Plymouthban kikötött, Lloyd George felesége jelentést tett a kikötőrendőröknek, hogy a kabinjából egy ezer font értékű gyöngygyűrűt, egy aranyórát és egyéb értékeket eltulajdonítottak. A rendőrség azonnal több kiváló detektívet megbízott a nyomozás lefolytatásával.

Asszony, hagyd békében a férjedet!...

Berlinből írják nekünk, hogy Alfred Edey, a kiváló pszichológus érdekes felolvasást tartott arról, miképpen kergetik az asszonyok férjeiket a legkülönbözőbb hazugságokba. Elmondta, hogy a nők megrogzított szokása, ha férjük hazóján, nyomban keresztkérdések alá fogják. — Hol voltál? — hangzik az első puskaalövés. — A hivatalban. — Azt nélkül is tudtam. De a hivatalon kívül hol voltál? A férj, aki a hivatalon kívül sehol sem volt, mond valamit, hogy megszabaduljon a kérdézőkördéstől. Itt voltam, vagy ott voltam! Elbe, természetesen az asszony rögtön belekapaszkodik. — Mi dolgod volt ott? — Hát (s megint egy hazugság).

A professzor élénk színekkel rajzolta meg a férj lelkiállapotát, amikor munka után hazatér s minden esepp vérvél nyugalom után vágyik... De ettől eltekintve, nemcsak a férj, hanem a nőknek sem szeretik azt, ha faggatják. — Az ember szeret begubózkodni, — magyarázta a pszichológus — nem mintha valami titkolnivaló lenne abban, hogy az utcán X-szel találkozott, de némelykor nem akar erről beszélni. Az asszonyok ezt nem értik s mindenképpen rá akarják venni a férjüket, hogy tegyen magán erőszakot s igenis beszéljen róla... Ennek a nyaggyatásnak azután az a következménye, hogy a korrekci, igazmondó férjből hazug fráter válik. Hazudik, meg azt, mintha szüksége volna rá, hanem azért, mert ki akar térni a kérdézőkördések elől.

— Az okos asszonyok régóta észrevették ezt a férfi tulajdonságot, — folytatta a professzor — s éppen ezért sohasem szegezik a mellüknek ezt a kérdést: hol voltál? Ha valamit meg akarnak tőle tudni, nem egyenesen kérdezik meg azt, hanem... kerülő uton. — De még ennél is jobb módszer az asszonyi hallgatás. A professzor elbeszélte, hogy egy rendkívül okos és művelt asszonyismerőse van, ez világszerte fel is arról, hogy a férj-től minden megtudhat az asszony, ha hallgat.

— Én soha nem kérdezősködöm, — mesélte ez a hölgy — holott bizony elég pergő nyelven van. Amikor a férjem hazajön, nálam szabály, hogy a szokásos üdvözlések elhangzása után mély hallgatásba merülök... A hallgatásnak eddig még mindig eredménye volt. Néhány pere után már fészkelődni kezd a férjem, pödrí a bajuszát s morogva kérdi.

ÖNKÉNT JELENTKEZETT EGY GYILKOS KONVA A budapesti első hönvéd gyalogezred kihallgatásán vitéz Bayer Ferenc őrnagyán jelentkezett Bandi Benjámin farmosi illetőségű közlegény és jelentette, hogy az elmúlt éjszaka leszurt egy embert, akinek a holttestét az öszekötő vasúti hidról a Dunába dobta. A katoná elmondta, hogy ő városnap elöután Keleti pályaudvar előt megismerkedett egy leányval, akivel együtt töltötte egész délutánját. Este aztán elkísérte a leányt Kelenföldre, szolgálati helyére. A leány nevére már nem emlékszik. Mikor visszafelöt, a hidon szembetalálkozott egy civilvel, aki őt meglökte. Ebből szögváltás keletkezett. A civil támadni akart, mire ő védekezett. Erre a másik lefogta a karját. Mikor kiszabadította magát, kirántotta bajonettjét, megszurta és átdobta az idegert a hid karfáján. A katoná előadása igen zavaros és a rendőrségen a sor, hogy a valódi tényállást, vagy ha igaz a gyilkossági történet, annak áldozatát kinyomozza.

121-K KIKK Fűrés

A bábókat minden nap fűrésztetni kell. A fűrés ideje az etetősi és a levegőre vivés idejétől függ. A legjobb rezelet fűrészt, de lehet este is. A bábót nem szabad etetés után vagy a levegőre vivés előtt túl gyorsan fűrésztetni. A mig a köldöke be nem gyógyult, csak szavaesfűrészt szabad neki adni, azután már ha begyógyult, kádfűrészt kell neki adni. A víz hőmérséklete az első hónapban 95-100 Fahrenheit-fok legyen, azután a víz hőmérsékletét fokozatosan le lehet szállítani úgy, hogy az első év végén 90 Fahrenheit-fok lehet. Igen ajánlatos egy fűrészt-thermometert használni. A fűrészt és orlyukat egy gyapottöröng végével sződen meg kell tisztítani. Egy esesemő szápadlás oly kényves, hogy a legkisebb érintés is feltörőszelheti és ezáltal nyitott hely marad infektio részére. Ezért ajánlatos, hogy az anyák igyekezzenek piszkos a bábó szájától el tartani, hogy ne legyen szükséges a kimosásra. Hat hónap után a bábó száját egy puha ronggyal ki lehet mosni, de nagyon sződen és ha már fogat götték, akkor egy puha fogkefével is szabad tisztítani. Mielőtt a gyermek akkora lesz, hogy már meg lehet tanítani arra, hogy a száját egyedül tisztítsa, akkor meg is kell erre szoktatni.

Fűrés Sződa fűrés. — Sződa fűrés igen jó szolgálatot tesz nyáron, amikor szőrus meleg van, amittől igen szenvednek a gyermekek egész nyáron. Egy evőkanál bicarbonate soda használánd minden féláltonal vízzel. A víz hőmérséklete olyan legyen, amilyenhez a gyermek hozzá van szokva. Kettőtől négy perenyi ideig kell a vízben tartani. De ne legyen a testbőre feldörzsölve. Puhá törülközővel kell megtörölni a gyermeket.

Korpa fűrés. — Korpa is jó szolgálatot tesz szőrus melegben. Egy esőse korpát kell a fűréskdől vízzel összekeverni ugyanúgy, mint a sződat.

Mustár-fűrés. — A mustár-fűrés igen hasznos, ha idegesen vagy álmatlanságban szenved a gyermek. Hat gallon meleg vízhez egy evőkanál mustárt kell használni. Két vagy három pererig maradjon a gyermek a fűrésben és ha kivesszi, jól le kell dörzsölni és azonnal ágyba fektetni. Ez a módszer rendszeren pihenő s felfrissítő alvást eredményez.

A legnagyobb probléma minden anyának, amikor nem képes gyermeket szoptatni az, hogy milyen eledelt adjon a bábónek, hogy egész széves maradjon és erős és izmosodjon. A Borden's Eagle Milk az utóbbit hatvanhat év óta az anyák ezreinek megoldotta ezt a problémát. Több bábó lett a Borden's Eagle tejen felnevelve, mint az összes készített bábó-eledeleken együttvéve. Természetesen szoptas a gyermeket ha lehetséges, de ne kísérletezzék mindenféle eledelekkel, melyeket nem ismer. Az Eagle tejezetes s könnyen emészthető.

Jó fogak jó egészséget jelentenek. A várandós anya vigyázzon, hogy a fogai jó állapotban legyenek és rájga meg jól az ételt, mely életet ad bábójának. A rossz fogak nagyon sok oly bajoknak az okozói, melyek a várandós anyának meg kell küzdenie. Háromszor naponta tisztítsa meg fogait Colgate Ribbon Dental Creamel és látogassa meg a fogorvosát évente kétszer.

Olvasza ezeket a cikkeket minden héten gondosan és tegye el a jövőben való használatra.

Máglyahalál a pincében

EGY FIATAL LEÁNY BORZALMAS ÖNGYILKOSSÁGA SZOMBATHELYEN

Szombat helyről írják lapunknak: Borzalmas módon dobtá el magát az életet Szombat helyen egy gyönyörű 23 éves leány. A középkori máglyahalálra emlékeztető öngyilkosságról a következőket jelentik: A szombathelyi rendőrkapitányság értesítést kapott, hogy a Kálvária utca 12. számú házban öngyilkosság történt. A bejelentés megtörténte után Beke Gyula rendőrtanácsos és egy detektív azonnal a helyszínére siettek. A Kálvária utca 12. számú ház pincéjébe vezető léket, ahol a borzalmas látvány tárult előjük. A pincében egy deszkán fekvő, részben szőnné égett női holttestet találtak. A Kálvária utca 12. számú házban lakik özvegy Vargha Lászlóné, akinek három hétével ezelőtt a Győr melletti Bonyóretalaj községből látogatába jött egy nőrkona, akit Démy Margitnak hívtak, s akinek szülei régi nemesi családból származnak. Özvegy Varghánnal elmondta a rendőrség emberének, hogy a leány, amióta nála élt buskomor volt. Ezenkívül azonban semmit nem vett észre rajta, azt sem, hogy a leány öngyilkosságra készült. Előtte való este 9 órakor együtt indultak lefeküdni. A leányunk külön szobája volt. Varghánné szobája mellett és oda ment lepihenni. Reggel feltűnt az asszonynak, hogy Démy Margit nem kelt fel és a házban egyáltalán nem jelentkezett. Bement a szobájába, de legnagyobb meglepetésére rokonát nem találta ott, sőt ágya érintetlenül állott. Azonnal keresőre indult és hosszas kutatás után a pincében halva találta meg.

Démy Margit, úgy látszik, már régebben készült az öngyilkosságra, mert a pince bejáratánál olyan szűk helyen, ahol két ember éppen csak meg tud fordulni, elkészítette magának a halálos ágyat. Egy székes deszkát fektetett fadarabokra és köré sok aprított fát rakott. Hogy az öngyilkosságra már régen készült, azt bizonyítja az is, hogy levitt magával a pincébe marolgot, revolvert és borotvát. A helyszíni vizsgálat során egy félig

töltött petróleumos üveget is találtak. Amikor már a szerencsétlen leányt gondosan előkészített mindent öngyilkossághoz, éjjel lement a pincébe, ott leöntötte magát egy üveg spirittusszal és a felhalmozott fát is végigöntötte vege. Hogy halála biztosabb legyen, maga alá spirittuszba áztatott zsebkendőket rakott, amelyekből együtt meg is találtak. Amikor mindezzel végeztet, felgyújtotta a máglyát. Példátlan elszánt ságra vall, hogy nyugodtan fektet még akkor is, amikor a lángok már testét égették. Ezt bizonyítja az is, hogy hanyatfekve találtak, jobbkézét a homlokán tartotta. Valószínű, hogy a leány mielőtt a máglyát felgyújtotta volna, marolgot ivott, mert a szája még akkor is erősen habzott, amikor már holtan rátaláltak.

A szerencsétlen Démy Margit felsőteste szőnné égett. De lábai meg se pörkölődtek. Harisnyája teljesen épen maradt, sőt egyik lábán a harisnyakötője is. A feje sem égett el, mindössze a nagy hőstől teljesen kivörösödött. A szemöl

Ha az anyatej nem elegendő, használjon Borden's Eagle tejet, az anyatejének egyedüli igaz helyettesítő szeret.

Ha ezt a hírdetést beküldi a The Borden Company, Borden Building, New York, címre, saját anyanyelvén fog kapni utasítást, hogyan táplálja bábóját Eagle tejjel.

Orvosok ajánlják és rendelik.

Dept. 8.

Ha az anyatej nem elegendő, használjon Borden's Eagle tejet, az anyatejének egyedüli igaz helyettesítő szeret.

Ha ezt a hírdetést beküldi a The Borden Company, Borden Building, New York, címre, saját anyanyelvén fog kapni utasítást, hogyan táplálja bábóját Eagle tejjel.

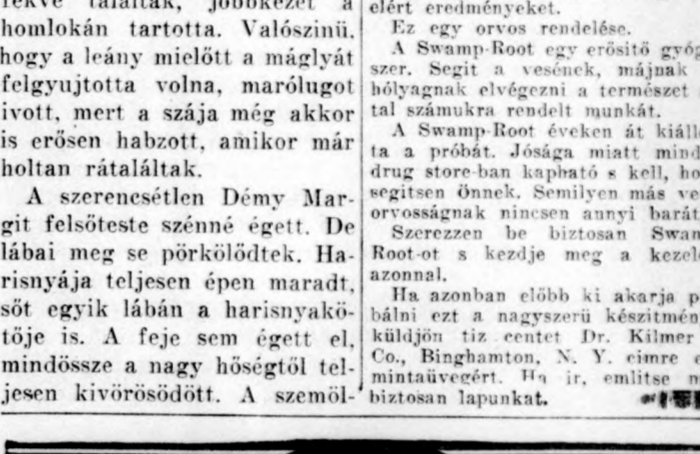
Orvosok ajánlják és rendelik.

Dept. 8.

MÉRT AJÁNLANAK A GYÓGYSZERESZEK SWAMP-ROOT-OT

Sok éven át a gyógyszerészek nagy érdeklődéssel figyelték a dr. Kilmer Swamp-Root-ja, a nagyszerű vese-, máj- és hólyag-erősség által elért eredményeket. Ez egy orvos rendelése. A Swamp-Root egy erősítő gyógyszer. Segít a vesének, májnak és hólyagnak elvégezni a természet által számukra rendelt munkát. A Swamp-Root évek óta kiállta a próbát. Jósága miatt minden drug store-ban kapható s kell, hogy segítsen Önnek. Semilyen más vese-erősségnek minsem aynyi határja. Szeressen bebiztosan Swamp-Root-ot s kezdje meg a kezelést azonnal.

Ha azonban előbb ki akarja próbálni ezt a nagyszerű készítményt, küldjön tíz centet Dr. Kilmer & Co., Binghamton, N. Y. címre egy mintáuevért. Ha ir. említse meg biztosa lapunkat.



Ha az anyatej nem elegendő, használjon Borden's Eagle tejet, az anyatejének egyedüli igaz helyettesítő szeret.

Ha ezt a hírdetést beküldi a The Borden Company, Borden Building, New York, címre, saját anyanyelvén fog kapni utasítást, hogyan táplálja bábóját Eagle tejjel.

Orvosok ajánlják és rendelik.

Dept. 8.

Ha az anyatej nem elegendő, használjon Borden's Eagle tejet, az anyatejének egyedüli igaz helyettesítő szeret.

Ha ezt a hírdetést beküldi a The Borden Company, Borden Building, New York, címre, saját anyanyelvén fog kapni utasítást, hogyan táplálja bábóját Eagle tejjel.

Orvosok ajánlják és rendelik.

Dept. 8.

Ha az anyatej nem elegendő, használjon Borden's Eagle tejet, az anyatejének egyedüli igaz helyettesítő szeret.

Ha ezt a hírdetést beküldi a The Borden Company, Borden Building, New York, címre, saját anyanyelvén fog kapni utasítást, hogyan táplálja bábóját Eagle tejjel.

DETROIT CITY GAS CO.

JEFFERSON DRUG CO.

J. E. POLLAK, tulajdonos

8352 West Jefferson Avenue

TELEFON: CEDAR 0069.

"AHOL MINDEN VEVŐ MEG VAN ELÉGEDVE!"

Aranytetű

John Pounds három hónap-pal ezelőtt a Detroit Brass Works társaságának volt az elő-munkása. A huszonöt éves em-ber, szorgalmas, derék munkás volt, soha nem volt panasz el-lene, néhány hónappal ezelőtt megnősült, elvett egy nagyon esinos 19 esztendő leányt, akit gyerekkora óta ismert és sze-retett. Valami esekélység mi-att a fiut elküldték a gyárból, napokig munka nélkül lézen-gett, de fiatal feleségének nem mert említést tenni a dologról. Kóborlásai közben találkozt barátságával, James Clarkkal a Peterboro Street egyik laká-sában.

Pounds éppen újságot akart venni, mikor Clark kinyitotta az ablakot és behívta magához a fiut. Ott beszélgetés közben Clark megmutatta, hogy a fiatal ember munka nélkül van, mire egy SÁRGA ötvendolláros vett ki a zsebéből és Pounds szemé elé tartotta: — Szép pénz, jó pénz, aranypénz. És könnyű megszerezni, csak az ügyetlenek, a buták és a gyávák dolgoz-nak érte. Látod fiám, én rabló vagyok, fűszerüzleteket szoktam kirabolni. Minden kiad-ásom egy revolver, amit ha meglát-nak, hull az arany és nő a bétét a bankban. Társra lenne szükségem az üzlethez és ha helyén van a szived, ha nem reszket a kezed, mikor megmarkolod a revolvert, ha határozott hangon tudod ki-mondani a varázsszót: "Hands Up", akkor selyembe járathatod a feleségedet, egyszerre megszűnnek a gondok és nem kell bűnösszani az újságok hir-detésit".

A munkás alig hallotta, mi-ről beszélt Clark, nézett mere-ven a sárgahasú ötvendollárra és — elbukott. Február negye-dikén kezdett dolgozni és a munkáját éppen olyan komo-lyan vette, mint azelőtt a gyárban. Meg volt a pontos munkabeosztása és mindennap úgy ment el hazulról, hogy "dolgozni" indul és egyenkint kereste fel Clarkkal a fűszer-üzleteket. Az "üzlet" nagy-szerűen jövedelmezett, egy hó-nap alatt a fénys megélethe-tsen kívül 700 dollárja volt a bankban a fiúnak, feleségével boldogan éltek és nem lett vol-a semmi baj, ha valaki egy rablás után fel nem jegyzi a bandita autójának a számát. De feljegyezte és a fiatal fér-jét elfogták, Clark pedig meg-szókölt és nem tudnak nyom-ra akadni. Elitelték Poundsot 20—40 évig tartó börtönrre. Mi-kor a fiatal bandita meghallot-ta az ítéletet, a következőket mondta:

"Ha kiszabadulok és a fele-ségem várni fog rám, soha többé tisztességtelen dolgot nem fogok elkövetni. Az arany-tetű az, ami erre a lépésre kész-tett. Akkor, mikor Clarkkal találkoztam, feleségemnek pénz kellett és mikor meglát-tam az arany ötvendolláros, éreztem, hogy el vagyok vesz-ve. Ha Clark nem a sárga pénz mutatja, hanem a zöld tíz és egydollárosok, amit ugyanakkor szintén nála vol-tak, na nem lenne 40 évi börtön előttem, hanem valamelyik gyárban dolgoznék. De ez a

tévely, ez az iszonyat, ez a fürtelem, az aranytetű volt az, ami ide juttatott. Az aranytetű adja el magát az ember és az-tán, mikor jön a gyilkos arany, szívja az áldozat véré-t a fürtelmes aranytetű és nem enge-di ki körmei közül, amíg élet van benne. Aranytetű adják el az emberek mindenüket és mi-kor kifosztva, meggyötörve, elfáradtan megállnak, akkor az arany, ami megvan, az arany, amiért odaadták mindenüket, megöli őket".

Igy beszélt a bandita, mielőtt elindult kitölteni bünteté-sét. — Talán már ötven éves koromban kiszabadulok — gondolta.

MEGHATÓ ÍTÉLET

Judge Vincent M. Brennan ismét tanujelét adta annak, hogy okos, igazságos, komoly bíró, aki nem ragaszkodik me-reven a törvény paragrafusai-hoz.

Mrs. Matty B. Lambert, há-romesztendő kisfiát, Fred Jaw-nek rendőrhöz adta azzal az utasítással, hogy vigyázzanak a gyerekre, adjanak neki enni rendszeren és a fiu lakását, kosztjáért majd meg fog fizet-ni. A szerencsétlen fiatal asz-onyt elhagyta a férje és már ötven dollárral tartozott a ren-dőrnök, de képtelen volt a pénzt megszerezni. Az anya el-ment a rendőrhöz és arra kér-te, adja vissza a fiát, mert nem tud tovább fizetni érte. A rendőr azonban az ilyen elinté-zésbe nem akart belemenni és kijelentette, hogy addig nem adja ki a fiut a kezei közül, míg az ötven dollárt meg nem kapja.

Az asszony bíróság elé vitte a dolgot és a bíró ítéletében kimondta, hogy adósság fejé-ben senkinek sem áll jogában az anyától elvenni gyermekét. Az ítélet után a bíró értékes játékkal kedveskedett a kis gyerekeknek.

RAZZIA A KABARÉBAN

Paul Mirabilo, 1313 East Monroe avenuei kabaréja hir-edt hely Detroitban. A vendégek tudták, hogy Paulnál minden lehet kapni. Likörök-től kezdve, ami csak szem-szám-nak kellemes. Paulról tudták azt is, hogy előkelő ösze-köttetéseinek vannak és nem kell félnie a rendőrségi beavatko-zástól.

Éppen ezért kellett nagy ri-billiót, hogy mult este, mikor a helyiség zsúfolva volt vendé-gekkel, az asztalokon nagy tö-megben volt a pezsgő, likör, és egyéb meg nem engedett italok, a rendőrség husz em-berrel megrohanta a helyet, letartóztatták a tulajdonost, az alkalmazottakat és a vendé-geket, akik között feltűnően sok volt a szép, fiatal leány. A vendégek rövid faggatás után bevallották, hogy meg-sértették a prohibíciós tör-vényt. Ítéletre még nem ke-rült a sor.

NAGY KABARÉEST A MAGYAR KLUBBAN

A Hungarian American Club mindig híres volt arról, hogy mulatságai jól szoktak sikerül-ni. A rendezőség mindig ki-talál valami új dolgot, amivel fel lehet kelteni a közönség ér-deklődését.

A legközelebbi április 26-iki kabaré és táncestély, a móka, a vidámság jegyében fog le-folyni.

Királyhegyi Pál, külön ez al-kalomra írt két egyfelvonásost, melynek tárgya az amerikai, sőt detroit-i magyar életből van merítve és valószínűleg min-denkit érdekelni fog. A Sötét Szoba című egyfelvonásos is ez alkalommal fog színpadra lépni a legjobb detroit-i magyar mű-vedelők közreműködésével. Karinty Frigyes szenációs bohózata, a "Nem ismert meg a saját anyám", előrelátható-lag nagy sikert fog aratni. E-zenkívül magánzámok, ének, tánc és rövid tréfák tarkít-ják a pompás műsort, melynek főszereplői: Dr. Gáldonyi László, Fox Juliska, Boross Géza, Klein Szer, Vágó Oszkár, Grósz Margit, Balkányi Antal, Hubay Zoltán, Moran János, Királyhegyi Pál, Dr. Hönig László, Steiner Pál és még so-kan mások.

Önmagának tesz szíveséget mindenki, aki egy dollárért megváltja jegyét erre a párat-lanul érdekes mulatságra. Je-gyek már csak korlátozott szá-mban kaphatók. Jól teszi min-denki, ha előre megváltja je-gyét, mert a rendezőség nem akarja, hogy túlságosan nagy legyen a tolongás, ami zavarná a táncolókat.

Ha látni akarja a barátját, vagy barátját, akivel már régen nem találkozott, menjen el a mulatságra. Ott egészen biztosan találkozni fog vele. A kabaré pontosan 8:30-kor kezdődik.

A 'YOUNG FOLKS'-OK MULATSÁGA

Jól sikerült kabaré és tánc-estélyt rendezett vasárnap a Young Folks Social Club, a Hungarian American Club he-lyiségében. A mulatság híre szépségesen közönség gyűlt egybe, akik nagy élvezettel hallgatták a "áltozatos műsor számait.

A szereplők közül ki-tűnt Kurtz Beatrice jó zongoraját-ékával, Fried Lina angol és olasz dalokat énekelt. Az est kétségteljes legsikerültebb szá-ma Wohl Pauline, a tehetséges, fiatal magyar hegedűművés-ző játéka volt. A műsoron ki-vül, még ráadás is kellett ját-szani, mert nem akarták le-engedni a színpadról.

Az előadás után tovább folyt a tánc és a vendégek csak a kora hajnali órákban kezdtek szállingózni hazafelé.

ÉLETMENTŐ SIKOLY

Mrs. Russel Horn, detroit-i, 34 éves asszony, annak köszön-heti az életét és vagyonát, hogy nagyon ébren alszik. Mult este ugyanis az történt, hogy lefeküdt az asszony, négy éves kislányával, az ékszerait és 800 dollárnyi pénzt pedig

kitette az éjjeli szekrényre. Reggel felé valami gyenge nesze-re ébredt, felnyitja a szemét és rémülten látja egy kezében revolvert szorongató hatalmas férfi siluettjét. Az asszony ré-mülten sikoltani kezdett, mire a bandita sietve eltávozott anélkül, hogy a lakásban levő értékekhez hozzányult volna. A rendőrség megindította a nyomozást a rabló kézrekeríté-sére, ez ideig azonban semmi eredmény nem mutatkozott.

ÉRTESTÉS! MAGYAR UNITÁRIUSOK

Értesitem a Magyar Unitá-rius hittestvéreimet, hogy főt. Dr. Boros György, a kolozsvári Unit. Theologia Dekánja, az erdélyi Unitárius Egyház fő-jegyzője, főtisztelendő Ferenc József Unitárius Püspök ur ál-lándó helyettese, a mi meglá-togatásunkra 1925 május 2-án este fél 8 órakor a Michigan Central állomáson Detroitba érkezik.

Május 3-án d. e. fél 11 ó-ra-kor istentiszteletet tart a hely-beli Unitárius Templomban (First Unitarian Church, Wood ward Ave. and Edmund Place sarkán).

Jöjjetek el minél számos-aban a fogadására, hallgassátok meg prédikációját, minél töb-ben!

Nem kollektálni jön! Jön, hogy minket lásson és üdvöz-lője idevaló angol hitkonan-inkat, — kik helyettünk segé-lyezik otthon lévő szegény egy-házainkat!

Jöjjetek el, hogy kellően fo-gadhassuk vendégünket. Jöjje-tek el, hogy lássák Angol test-véreink, hitkonaink, hogy mi is létezzünk a világon és érdeklődjünk egyházi ügyei iránt!

Továbbiakról szívesen értesí-ti a hozzáfördülőt

Dr. GOMBOS JÁNOS, 7932 W. Jefferson Ave.

A Ref. Független Egyház Hírei

Közi: Nt. Kovács Mihály, lelkész.

Istentisztelet: Minden va-sárnap délelőtt 10 órakor a Thaddeus és a West End cor-neren lévő templomunkban. Most vasárnap, április 26-án a niceai hitvallás, általában a "Hiszünk egy..." néven is-mert hitvallás keletkezésének 16000 éves évfordulójára alkalmából alkalmi istentisztelet lesz. A prédikáció ezen hitval-lás keletkezésének, szükségessé-gének történetéről és minden időkre szóló értékéről fog tar-tatni. Gyülekezetünk tagjainak figyelmébe ajánljuk az isten-tiszteleten való megjelenést.

Adakozás. — Az elmúlt va-sárnap isten diességére Ene-sz Gyula és Papp Gyula és családja 2—2 dollárt ajándé-koztak. Hálaosan köszönjük a jóságos adományokat.

Temetés. — Április hó 18-án, délután 2 órakor temettük el, általános részvétel mellett, néhai Ódor Pálné asszonytestvérün-ke. Hosszas szenvedés után való gyászos elhunytja a csalá-don kívül az ismerősöknek tá-borát borította gyászba. Ódor Pálné egyike volt a mindenki által tisztelt és szeretett ma-gyar asszonyoknak. Egyszerű-sége, természetessége, áldott szíve, arany lelke tette őt ked-velté mindenki előtt. Mint erős hitű református asszony, az egyházért munkálkodók, főrádók, és áldozók között mindig a legelső volt. Elhunyt-a vesztéség mindannyiunkra nézve. Emlékét megőrizzuk. Béke poraira!

Eszketés. — Április 15-én es-küdték egymásnak templo-munkban örök hűséget Varnyu József és Szarka Ida ecorsei ref. lakosok. Tanuk voltak: Lukács Mihály, Lufcsék Ist-ván ecorsei lakosok.

Husvétii borítékos adomá-nyok kimutatása. — Az egyház szükségére, Isten diességére a husvétii ünnepek alatt a kö-vetkező adományok tettek:

Népfelvilágosító előadás

Tárgy: "AZ ÖRVENDETES FELSZABADULÁS" ÉS "MILLIÓK ÉLNEK MOST, AKIK SOHASEM FOGNAK MEGHALNI"



A hateréves bűn-est óta, rabszolgaságban szenved a világenderiség. Élete, boldogsága és szabadsága az első engedelmesség áldozatává lett. Szellemi kiváltságait és fizikai jogait az erőszakosok kerítették birtokba. A gyöngébbeket, ha felszólaltak, összevették. Erős ki-áltások hallhatók voltak a föld minden részein. Most azonban, a felszabadulás időpontja, a közeljövő ténye. Az előkészület-nap istenileg meghatározott esemény, romboló hatalommal, oroszlánként emeszt a pénzleigázó tár-sadalmi és egyházi rendszereket és harsogó hangokon hirdeti az örökfelszabadulás köz-zelségét, szellemi és fizikai rablencsektől. A SZABADÍTÓ már jelen van! ÖSZ-SZETŐRI AZ ERŐSZAK-URALMAT, S MEGALAPITJA AZ ERKÖLCS-URAL-MAT A FÖLDÖN. A hit, a jog, a szabadság nevében vérbefolytó vámpir-intézmé-nyeket mind megsemmisíti az Ur. A FELSZABADULÁS TÖBBÉ NEM LESZ ZA-VAR, SEM ISTENTAGADÁSSAL BEMOCSOLHATÓ. A törvénytszetelet, az engedelmesség, az igazságosság mindenki részéről érvényesülhetni fog. Az engedet-lenek elpusztulnak. ELÉTORÓM, KORLATLAN BOLDOGSÁG KÖVETKEZIK AZ EGÉSZ VILÁGRA. Az élők nem halnak meg, a halottak mind feltámadnak és életet nyernek. HUSZEZER MILLIÓ EMBERI RABSZOLGA RÉSZESÜL AZ ÖRVENDETES FELSZABADULÁS ALDÁSAIBAN.

Mindenki hallgassa meg e fontos előadást, melyet KOCISIS GYÖRGY New Yorkból, a N. B. T. E. központi titkára tart 1925. évi, április hó 26-án, vasárnap d. u. 3 órakor a Solvay Hall nagytermében, West Jefferson Ave. és Harrington Street sarkán.

BELEPTIDIJ NINGS! PÉNZSZEDÉS NEM LESZ! NEMZETKÖZI BIBLIA-TANULÓK EGYESÜLETE

TÓT DIÁKOK TÜNTE-TÉSE POZSONYBAN

Pozsonyban jelentik: A tót diákok a pozsonyi primási pa-lotában ülést tartottak, ame-lyen Hlinka képviselő politikai beszédet mondott. Közben nagy ban tüntettek Chaloupecky egyetem tanár ellen, aki egy könyvből azt állította, hogy a tót nemzet nem önálló szláv törzs. A gyűlés után a résztve-vők a Mihály utcába, a tábla épülete elé vonultak, ahol Stuhrt tót hazafinak emléktá-blája áll. Itt ismét tüntetések zajlottak le. A diákok a tót himnusz énekeltek. Hlinka itt is beszélt és felhívásra a diá-kok esküt tettek a demokráciá-ra és a nemzeti köztársaságra. A diákok ezután elkisértek Hlinkát a diáktöbbségi szál-lására, ahol a résztvevők szót-oloztak. A rendőrségnek nem volt oka beavatkozássa.

HETVENÖTEZER ZSIDÓ FARMER VAN AMERIKÁ-BAN

A Jewish Agricultural So-ciety, amelynek New Yorkban van a székhelye, most kiadott jelentésében megállapítja, hogy több mint 75,000 zsidó farmer 1,000,000 akre földterületet tart ma az Egyesült Államok-ban megművelés alatt és vagy-onuk összértéke messze felül-múlja a százmillió dollárt. A jelentés szerint minden ame-rikai államban vannak zsidó farmerek, akiknek anyagi támogató-sáról az egyesület kölcsön-osztálya gondoskodik. Az el-múlt negyedszázad alatt 7441 esetben adtak zsidó farmere-knek kölcsönöket 4, 762,000 dollár értékben. Külön szak-értői osztály gondoskodik a farmerek oktatásáról. Ennek tagjai huszonöt év alatt 7510 farmert látogattak meg és 674 gyűlést tartottak. Tizenegy ál-lamban 268 zsidó fiut és leányt küldtek ísztündiakkal mező-gazdasági főiskolára.

A VARRÁS VILÁGBAJNOKA

A művészies varrás londoni királyi iskolája, a Royal School of Art Needlework nemzetközi pályázatán Tyndall angol ez-re-des felesége nyerte meg az első díjat és vele a világ leg-jobb varrójeje címet, mely sportnyelven a varrás vilá-gbajnoka címnek felel meg.

Május hó 16-án
UTAZOM A FRENCH LINE
"PÁRIS"
NEVÜ HAJÓN ÉS HAZAI MEGBÍZÁSOKAT
MÁJUS HÓ 9-İKÉIG ELFOGADOK.
Boross Géza
A J. DUSCHINSKY BANK ÜZLETVEZETŐJE
7800 WEST JEFFERSON AVENUE.

Dr. John R. Pear
FOGORVOS
7702 WEST JEFFERSON AVENUE.
MAGYARUL BESZÉLÜNK
RENDELŐ ÓRÁK: Délelőtt 9 órától este 8 óráig

THE
BATHS OF ARETHUSA
VILÁGHIRÜ KÉNES FÜRDŐ
M. Feldman J. Feldman
TULAJDONOSOK
Szobák, heti 8 dollártól feljebb. — Az egyedüli magyar fürdő a városban. — Udvarias kiszolgá-lás. — Gyakorlott, megbízható személyzet
BIZTOSAN ÉS GYORSAN GYÓGYITJA A KÖVETKEZŐ BETEGSÉGEKET:
Reuma, borbajok, májbajok, paralysis, epilepszia, neuralgia, hiszteria, idült alkoholizmus, vitus tánc, emésztési zavarok, krónikus fejfájás
The Baths of Arethusa
A VILAMOS MEGÁLLÓVAL SZEMBEN
MOUNT CLEMENS, MICH.

KISS and SON
MARKET
SAJÁT VÁGÓHID ÉS VIRSLI GYÁR
8301 W. Jefferson Avenue
TELEFON: CEDAR 0736

Friss Háj, fontja	17½c	Friss Disznó Sódar, fontja	19c
Füstölt Sódar, fontja	19c	Disznó Köröm, fontja	10c
Perzselt Sódar, fontja	20c	Disznó Vese, fontja	13c
Perzselt Karaj, fontja	27c	Szalonna Zsirnák, fontja	19c
Perzselt Oldalas, fontja	24c	Perzselt Bacon, fontja	28c

HAZAI MÓDON KÉSZÜLT KOLBÁSZ ÉS VIRSLI-FÉLÉK EGYEDÜLI GYÁRTÁSI HELYE. — PERZSELT ÉS FORRÁZOTT SERTÉS — EGÉSZBEN VAGY FÉLBEŒ — KAPHATÓ.

Rossz baráti tanács

Nem tanácsos a barátját visszatartani a mozsizisznő pályától. — Egy 18 milliós gyöngédségi bonderkes peresítése

Budapestről írják lapunknak: 1917-et irtak, amikor egy szép, napsütéses tavaszi délután a virágboruló Margitszigeten megakadt a szeme G. H. előkelő lipótvárosi gyárosnak — egyébként már nagyapának — egy magánosan sétáló urilányon. Megismerkedett a sétáló leánnyal, M. Bébyvel. Szerelmes barátság fűzte esztendőknél később a gyárost a leányhoz. 1921 július 15-én egészen váratlanul, kedves megpetésésképpen, a reggeli postával érkező levelek egyikéből egy bon esett ki a leány ölébe: — Ezennel kinyilatkoztatom, — szölte a bon — hogy kötelezem magamat, miszerint 1923 január elsején olyan összeget fizetek ki, amely az évi 500.000 osztrák koronának megfelel. Ez összeg jogutódom, illetve örökösöm által is kifizetendő halálom esetén.

Aláírva a gyáros. Teltek, multak a szerelmes évek, nyolc esztendőig élt jó barátságban a gyáros a leánnyal, amikor végül szakításra került a dolog. A szakítás után, a mult esztendő végén, előke-reste M. Béby a bont és fel-szólította a gyárost, hogy fi-zesse ki a neki ígért összeget. Válasz a felszólításra nem ér-kezett. Erre a leány, aki je-lenleg a prágai Alhambra-mu-latóban táncol, ügyvédet fogá-dott és keresetet indított a gyá-ros ellen tízenyolemillió ma-gyar korona megfizetése vé-gt.

A napokban tartotta meg a tárgyalást a kereset ügyében a budapesti központi bíróság-son Ellenek Járásbíró. A ke-reset ellen az elvont a gyá-ros ügyvédje, Szőke Sándor, hogy az feltétlenül elutasítan-dó, mivel turpis causa forog tenn. A bíróság esőként eső-Élját nem ítélt meg az ed-dig fennálló bírói jogyako-rlat értelmében.

A bíró kihallgatta a gyárost is, a leányt is. A vallomások-ból kiderült, hogy M. Béby nyolc esztendőn keresztül ba-rátnője volt a gyárosnak. 1921-ben már majdnem szakításra került a sor, mert a leánynak a gyároshoz intézett egy leve-le tévedésből a feleség kezébe került. — Mozsizisznő akartam lenni, — mondotta vallomá-sában a leány — öreg barátom azonban hallani sem akart ró-

fűzték a felpereshez, hogy lelkiismeretfurdalásuktól ösztö-nözve, arra érezte magát indit-tatva, hogy állandóan gazda-gon támogassa a felperest. A bont a gyáros sohasem köve-telte vissza, függetlenül a bon-tól sajnálatható támogatata a leányt, hogy rajta segítsen, jó-vátége azt az erkölcsi és anya-gi veszteséget, amelyet a leány szenvedett a hosszú baráti vi-szonyból kifolyólag. Illó ke-re-sei föltételeket a barát tila-ma folytán nem biztosíthatott magának. Ez okból nem áll meg az ügyben a turpis causa. Az alperes, aki hajlandó volt a leányt feleségül is venni, a bont is kárpótlásul adta, olyan időre állította azt ki, amikor reménye volt, hogy több pénz lesz és könnyen kifizeti majd a leánynak a pénzt. A gyáros természetesen felebe-zett a nem mindennapi ítélet ellen.

Balkányi
FÉNYKÉPÉSZETI MŰTERME
8014 W. Jefferson
DETROIT, MICH.

MAGYAR TEMETKEZÉSI VÁLLALAT ÉS KOPORSÓ RAKTÁR
Temetőket állítunk a legújabb és legújabbakban
Biczó és Társa
8027 West Jefferson Avenue
Detroit, Michigan
Telefon Cedar 175.

DELRAY Insurance Agency
15 erős biztosító társaság képviselői, melyek biztosan megvédik ügyfeleinket
TÜZ, ÉLET, BAJLESST AUTOMOBIL, ÚJÉV, BETÖRÉS BIZTOSÍTÁS
9005 West Jefferson Avenue
Peninsular Bank Building
CEDAR 278.

KULACS GASPÁR
Déljegy legelőbb
VILLANYSZERELŐJE
8640 DEARBORN AVENUE
Phone Cedar 3128
Kérjen tőlöm költséget, mielőtt bármit megfizet a be-vezetésért!
DETROITKÖLI TELEFON ÉS KELLÉKEK KAPHATÓK
Villanyszerelést 7 havi lefű-zésére állítjuk.

GARAGE
Szakszerű javításokat bármilyen autón, méréselt áron, elállások, ügyintézés, Bepagy-sítás és javítás. Baktáron vannak új Bateryk, melyet olcsón és jótállás mellett adunk.
DELRAY GARAGE
SVENDOR 28 HORVATH
820 CARY STREET
Telefon: CEDAR 0471.

Magyarországba
Nagyszerű harmadik osztályú oda-vissza utazás Magyarországra.
Utiköltség Budapestig \$192.50—\$204.50.
20 ÚTSZÁG: Az Egyesült Államok egyik törvénye meg-e-rendeli, hogy körülbelül egy évre tartandó útjaitat le-hessen használni és vissza-térhessen az Egyesült Államokba anélkül, hogy a kvóta-törvény alá esne.
A mi fénycs, óriási hajónk, hajóztatja a MARETT, a vilá-ga legnagyobb hajóját, az OLYMPIC, LAPLAND, FITTS, BIRCH, stb. hajókat. Ezen utazást biztosítanak Cher-bourg, vagy Antwerpenbe. Min-den héten indul néhány hajó.
Az összes harmadik osztá-lyú utasok zúrt. Kettő, négy és hat személyes kabinokban lesem elhelyezve. Kényelem, kitűnő konyha és tiszta bűszimód.
Kérdezz meg a helyi ügy-nökünket.

WHITE STAR LINE
RED STAR LINE
Majestic Bldg., Detroit, Mich.
A. BOLLÁ ÉS FIA,
7832 West Jefferson Ave.
J. DUSCHINSZKY,
7800 West Jefferson Avenue.
HIRSCHFELD BROS.,
7724 West Jefferson Avenue.

MOZIKOMÉDIA, MELYET AZ ÉLET IR

Rögeszme és aranyfog. — Egy örült kereskedő négy álló hétig kezelte nyaraló fogorvos-barátja pácienseit — 18 fogat hu-zott ki s minden aranykoronát leszerelt

Budapestről írják lapunknak: Biringstinger Miksa ke-reskedő 1924 nyarán megtud-ta, hogy egyik ismerőse, aki fogorvos, egy hónapra fűrdő-helyre ment. Biringstinger föl-mel barátjának lakására. A szobalánynak kijelentette, hogy ő a doktor ur helyettese, foly-tatni fogja tovább a rendlést. — Fiacska, — mondotta Biringstinger vállveregetve a szobalánynak — a rendelőrök alatt mindig tartózkodjon itthon és a betegeket küldje csak be a váróba!

A jónévi fővárosi orvos ál-landó páciensei föl is jöttek és egy cseppet sem lepődtek meg azon, hogy a doktor ur egyik orvoskollégáját kérte föl helyettesítésre. Biringstin-ger Miksa fehér köpenyben a rendelőben fogadta betegeit. A rendelés simán folyt. Biringstinger leültette a pácienseket a székre, megkopogtatta a szu-vasodó fogakat, az összes or-vosi műszereket fölhasználta, néha meg is furt egy-egy fogat, de legjobban szeretett fogat húzni Biringstinger Miksa.

— Az ön fogán már nem le-het segíteni, — mondotta leg-többször az eléje járuló páci-enseknek — nagyon nagy már a lyuk, nem tartja a blomlát, sajnos, nem tehetek mást, ki kell húzni.

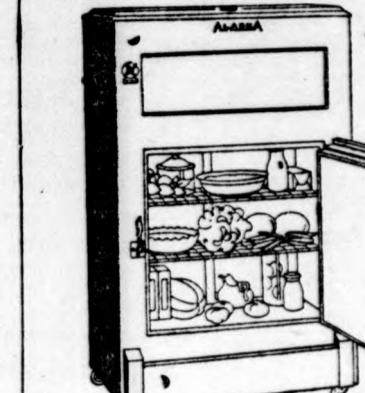
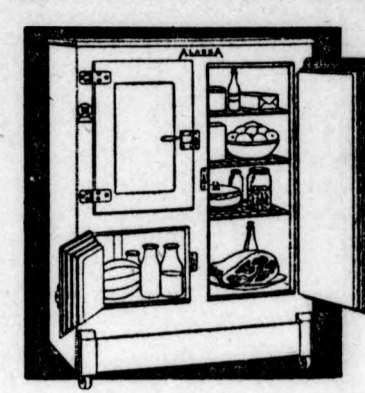
S a szegény páciens reszket-ve ült be a székre és Biringstinger Miksa húzott. Legtöbbször természetesen nagyon so-káig tartott a foghúzás, dara-bokban jött ki a fog és a pá-ciens csodálkozva és szenvedve látta, hogy a doktor ur he-lyettesítője bizony nem valami kiváló munkaező. Körülbelül 18 fogat húzott ki négy hét alatt Biringstinger Miksa. — Plombálni egyet sem plombált, — ehez már nem értett. Annál több aranyfogot szerelt le. A-mikor ugyanis a páciens fog-fájásról panaszkodott, az álfo-gász elsősorban azt vizsgálta meg, hogy van-e szájában aranyfog. Ha ilyet talált, azo-nal kijelentette, hogy az arany-fog hibás, attól vannak fájdalmak, le kell szerelni és por-cellán fogat kell helyébe tenni. Ha a páciens beleegyezett, Bi-ningstinger kivette az arany-fogat. Arra már nem jutott ide-je, hogy a porcellánfogat helyé-be helyezze. Minden egyes ren-delésért azonnal felvette a ho-noráriumot, — hitelbe nem dol-gozott az előrelátó Biringstin-ger Miksa.

Amikor visszatért a fogorvos a külföldi nyaralóhelyéről, Bi-ningstinger Miksa már nem volt sehol. A fogorvos elképed-ve hallotta, hogy az állítólagos barátja egy hónapig helyette-sítette, kezelte a pácienseket, felvette a pénzeket és kivette az aranyfogakat. Még nagyobb volt az elképedése, amikor egy másuttan jötték föl a betegek, akiknek Biringstinger foghu-zása kisebb-nagyobb kellemet-len következményeket hozott. Mindegyikük valamiféle beteg-séget szerzett az avatatlan ke-zelés miatt.

Csalási cimen jelentették föl a betegek és a fogorvos Biringstinger Miksát, akinek ügyét az elmult napok egyikére tűz-te ki tárgyalásra a büntetőjá-rásbíróson dr. Jakab Ernő járásbíró. Erdemleges tárgya-lásra azonban nem kerülhetett sor, mert a járásbírószágra a lipótmezei elmeógyógyintézet hivatalos értesítést küldött, a mely szerint Biringstinger Mik-sát a lipótmezei elmeógyógyinté-zetben kezelik, mint ön- és köz-veszélyes örültet. A bíróság el-rendelte az elmeógyógyintézet megkeresését azzal, hogy az el-meogyógyintézet igazgatósága küldjön a járásbírószágnak szak véleményét arról, hogy Biringstinger Miksa teljesen beszámítatlannal-e és ha igen, van-e kilitás gyógyulása.

ELÉRKEZETT A TAVASZ

Ilyenkor van itt az ideje annak, hogy néhány új darab butorral frissítse fel a készletét. Bizto-san néhány szőnyegre is szükség van. Jöjjen be hozzánk, érdeklődjön rendkívül olcsó áraink és kedvező fizetési feltételeink iránt.



Kitűnő jégsekrény minden nagyságban. Eredeti "ALASKA" parafával bélelt.

Raktáron tartunk finom "ARMSTRONG" LINOLEUMOKAT, kitűnő anyagból.

"ALASKA" parafával bélelt, felülnyitó JÉGSEKRÉNY, kedvezményes áron.

A "DELRAY BUSINESS MEN'S ASSOCIATION" TAGJA



EBÉDLŐSZÉKEK Aranyozott, bőr és fa-üléssel.

"ARMSTRONG" LINOLEUM minden nagyságban és minőségben

HINTASZÉKEK aranyozott, mahagoni, fa-üléssel és bőrből.

GUNSBERG BROTHERS — 8015-19 — W. JEFFERSON AVE.

NYOLC ÉVIG ÉLT A FÖLD ALATT DE A FRISS LEVÉ-GÖN MEGHALT

Vilna környékén hatalmas orosz katonai élelmiszerrak-tár volt, amelyet — mikor 1916-ban a cári csapatok megkez-dték a visszavonulást, — lerom-boltak fölröbbantották az egé-szet, mert nem akarták, hogy lengyel kézre kerüljön. Egyik orosz katonai e munka közben

beleesett egyik kamrába, anél-kül, hogy ezt bárki észrevette volna. Bizonyára bekerült az elesettek, vagy elűntek listá-jába. Most a lengyelok e teri-leten építkezni akarnak és meg-tisztítják a romhalmaztól. Kép-zelhető a munkások meglepé-se, mikor egyik félig romba-dólt kamrában rátaláltak egy már nem is emberi külsejű lényre, aki életben maradt, mert levegő és kevés világó-ság beférkőzött hozzá és elég

konzerv volt körülötte, amiből táplálkozhatott. Haja már tel-jesen befődte testét, ruhája rongyokra szakadt, szemei el-vesztették emberi értelmüket. Nem emlékezett semmire. A mint kivitték a szabadba, a szokatlan napvilág és friss le-vegő betegé tette. Három nap múlva meghalt, anélkül, hogy beszélőképességét visszanyerte volna. A lengyel kormány a vilnai temetőben teljes katonai tisztességgel temetette el.

A CSEH HADSEREG BÉKE-LÉTSÁMA CSÖKKEN

Prágából jelentik: Azokat a katonákat, akik tényleges szol-gálatukat 1923-ban kezdték meg, a jövő héten elbocsátják. Ez az első évfolyam, amelyre a tízenyole hónapos tényleges szolgálati időről szóló törvény vonatkozik. A hadsereg béke-létszáma ezen a napon 150,000 főről 90,000 főre csökken.

Ha Szép, Egészséges Fogakat Akar, Használjon Colgate-t



Rossz fogak ellen akkor kell küzdeni, mi-kor a romlás még nem fészkelte be ma-gát—nem pedig azután.
Colgate's megszünteti a fog romlásának okait, ezáltal segíti Önt fogait tisztán, egészségesen és szépen tartani. Kellemes íze kedvelté teszi használatát minden étkezés után és lefekvés előtt.

25c. Nagy Tubus 3 drb. 70c.
A LEGJOBBAN BEREDEZETT V A S- ÉS FESTÉKKERESKEDÉS
A WEST SIDEON A
GEGUS TESTVÉREK ÜZLETE
8130 WEST JEFFERSON AVENUE
HA BARMIRE SZOKSÁG VAN, A LEGYORSABBAN ES A LEGJUTANYOSABB ÁRBAN SZERZHEZTI BE.
PHONE: CEDAR 1184. SZABOTT AR MINDENKINEK!

— 200 —

kán jutottak el az intézet falain kívül élő emberek életének hangjai. A magánosság elidegenítette őt a világtól. Szép hűgának viharása megdöbentette. De nem érezte maga alatt eléggé szilárdnak a talajt ahhoz, hogy ellentmondjon neki. A bibliai idézetek, amelyekkel az intézetben a köhéscé-lő varrálókat s a hektikás fiatal munkásokat csitította, itt alisha váltak volna be, ezt ő maga is érezte. Így tehát csöndes, szenvedő és türelmes mosollyal az ajkán hallgatta Mártát, aki, szokása ellenére igen beszédes lett.

— Most már tudom, miért jelszava a por-rosz hadseregnek az, hogy: előre! A véde-kezés, az örökös várakozás elveszi az ember bátorságát. Csak a heves cselekvésben ta-láljuk meg önmagunkat... Ha meggondo-lom, hogy eddig már régebben is eljuthat-tam volna, szívem szakad az ifjuságom el-tékozlása miatt való szomorkodásban...

A diakonissza, aki eddig jóformán szót sem szölt, most lesimitott haju szöke fejét fölemelte és a betegápolónő szelid határo-zottságával kérdezte:

— Bizonyos-vagy-e Márta, abban, hogy most már valóban szabad vagy?

— Ó, ebben egészen bizonyos vagyok... Majd rövid szünet után fölnevetett s hoz-záfűzte:

Az iroda meglepően nagyarányu volt. Két telefonkészülékkel is felszerelték, vagy tíz írkok körmött benne. Amikor az iroda-vezetőnek megmondta a nevé, az szolgálá-latra készen tesséktele beljebb.

— Az igazságtügyi tanácsos már várja a nagyságos asszonyt.
Aktákkal teli íróasztal mellől emelke-dett föl de Windt az üdvözlésére. Lehetett vagy negyvenéves. Az alakja: derekas, ma-gas. A nézése: komoly. Barna szakáll kör-i-tette az arcát, szürkülő haja ritkult. Modor-ar: uri. S bizalmat ébresztő. Lehajtott fő-vel hallgatta végig Márta akadozó, halk elbeszélését: házassága történetét. Amikor befejezte, Márta akkor sem mert ránézni. Szégyelte magát, amiért ezt mind el kel-lelt, hogy mondja. Szégyelte magát az ura helyett.

Néhány pillanatnyi hallgatás után föl-csendült az ügyvéd mély, komoly hangja: — Az eset, méltóságos asszonyom, tiszta és világos. Az ön igaza minden kétségen fe-lül áll. A házasságát egészen bizonyosan felbontja a bíróság, még pedig, természetesen, az ura hibájából. Utazzék el ma este a nővéréhez s a többit bizza rám. Mire visz-szatér, már minden előkészület megtör-tént.

Márta fölemelkedett ültéből és kezét nyujtott.

KISHIRDETÉSEK

Down Town

Metropolitan News Stand, Woodward és Monroe sarkán, Duna News Stand, Shelby és Michigan sarkán, Bagley News Stand, Woodward és Monroe sarkán, Triangle News Stand, Michigan és Griswold sarkán, Family Theater előtt, A Family Theater előtt, Woodward sarkán, Stag News Stand, Farmer és Monroe sarkán.

Munkát nyer nő

Magános nő, általános házimunkára felvételt, 36 fizetés, vasárnap szabad, 8109 Bardeno St. Mrs. Reinitz. (A. 21, 24.)

LEÁNY vagy asszony könyvnyű házimunkára felvételt.

Jelentkezzen a Günsberg-féle butorizületben, 8017 West Jefferson Ave. vagy a Magyar Hirlap, 828 West End Ave. irodájában. (Áll.)

Házasság

Amerikai magyarok közül keresek diétáristát két nővér, háziasszonyt, eladó, tisztességes leányok, anyukák, de szegények, s azért vágyunk az újjáépítésre, ahol megérjük az embereket. Ha akad olyan két férfi, akik igazi feleséget keresnek, kerjük komoly, teljes szívvel, levelet. Csabi Margit, Csabi Erzsébet, Budapest, VIII. ker., Erdélyi utca 3. sz., földszint 3. (A. 21, 24.)

KERESÜNK

családokat és magánosokat, akik hajlandók lennének farmerek cukorrépa földjein dolgozni. \$23.00 akoronként, ingyenes utazás és ingyen szerződések. Butorizált lakás ingyen. Készletekért írjon a MICHIGAN SUGAR CO.-nak B. A. HARTZ manager, Labor Department, Saginaw, Mich.

HA ÉPITENI AKAR, KERESSE FEL JOHN SIPOST,

a legmegbízhatóbb építész, kinek irodája a 9051 Dearborn Avenue van. 2 családos téglaház \$8,750.00 4 családos téglaház \$15,000.00 5 szobás téglaház \$4,800.00 6 szobás téglaház \$5,500.00 (Áll.)

Eladó

EGY HAT SZOBÁS LAKÁS fűrdő és mellékhelyiségekkel kiadó. 9057 DEARBORN AVE.

Eladó

Betegség miatt olcsón eladó egy (Combination) kályha, 4 szén, 4 gáz égővel. Melegvizet kapcsolható össze. 8041 Thaddeus St. (A. 24.)

Kiadó

Eladó ház. A tulajdonosnak el kell menni azonnal. 6 szoba, fűrdő, attik, garage. 6473 Reissman. (A. 24.)

Házasság

Butorizált szoba fűrdővel, jó házi konyhával vagy anélkül, kiadó. 812 West End Ave. (A. 24.)

Házasság

Butorizált szoba, magános embernek, vagy két jóbarátnak kiadó. 744 South Harrington Ave. (A. 21.)

Házasság

Amerikai magyarok közül keresek diétáristát két nővér, háziasszonyt, eladó, tisztességes leányok, anyukák, de szegények, s azért vágyunk az újjáépítésre, ahol megérjük az embereket. Ha akad olyan két férfi, akik igazi feleséget keresnek, kerjük komoly, teljes szívvel, levelet. Csabi Margit, Csabi Erzsébet, Budapest, VIII. ker., Erdélyi utca 3. sz., földszint 3. (A. 21, 24.)

KERESÜNK

családokat és magánosokat, akik hajlandók lennének farmerek cukorrépa földjein dolgozni. \$23.00 akoronként, ingyenes utazás és ingyen szerződések. Butorizált lakás ingyen. Készletekért írjon a MICHIGAN SUGAR CO.-nak B. A. HARTZ manager, Labor Department, Saginaw, Mich.

HA ÉPITENI AKAR, KERESSE FEL JOHN SIPOST,

a legmegbízhatóbb építész, kinek irodája a 9051 Dearborn Avenue van. 2 családos téglaház \$8,750.00 4 családos téglaház \$15,000.00 5 szobás téglaház \$4,800.00 6 szobás téglaház \$5,500.00 (Áll.)

Eladó

EGY HAT SZOBÁS LAKÁS fűrdő és mellékhelyiségekkel kiadó. 9057 DEARBORN AVE.

6%

Első és második betételekkel, építkezéssel, kölcsönökkel. ÉPÍTŐK HAZAKAT LEFIZET 2 3 4 5 Real Estate és Biztosítási FRED SZERDAHELY, KÖZJEGYZŐ 840 CARY ST. Corner 8100 West Jefferson Avenue. Telefon: Cedar 3872.

HUSZ ÉV MULVA ÁLLT BOSSZUT A TESTVÉRÉN

Husz évvel ezelőtt, az apai örökség szétosztásakor, összevert bátyjával egy Antonio Bozo nevű luganói olasz földműves, aki azután kivándorolt Ausztráliába és ott farmer lett. Husz esztendő telt el Ausztráliában, de ez a hosszú idő nem volt elegendő arra, hogy elfellessze vele bátyja iránt támadt haragját. Néhány nappal ezelőtt hazérkezett Luganóba és egyenesen bátyjának fűszerkereskedésébe ment. Ott sző nélkül kirántotta revolverét és kétszer rálőtt öreg bátyjára, mind a két golyóval súlyos sebet ejtve rajta. Azután kocsira ült, visszament a pályaudvarra, hogy elutazzék Luganóból, a rendőrök azonban még idejében letartóztatták.

A SÜKET ÉS A VAK KATONA TRAGÉDIÁJA

Egy személyvonat agyongázolt és feldarabol két rokkant katonát

Budapestről írják: Mult szerdán este 11 órakor borzalmas szerencsétlenség történt a Timót utca és Soroksári ut sarkán, annál a hírhedt vasúti sorompónál, amely már rémes emlékekkel gazdagon szerepel Budapest rendőri krónikájában. Két rokkant katona — név szerint Gergely János 26 éves süket ember és Marek Antal 30 éves vak, akik mind a ketten a Timót utcai katonai rokkantgondozó lakói voltak, áldozatai a szerencsétlenségnek. Gergely János és Marek Antal tegnap este tízenegy óra tájban együtt indultak el egy soroksári úti vendéglőből, hogy hazamenjenek a Timót utcai rokkantgondozóba. A két rokkant ember egymással kapaszkodva ment keresztül a sínekben, botorkálva a sötét utcán

TREFAJÓBÓL LESZURTA A BARÁTJÁT

Szombathelyről jelentik: A minap este együtt borozott egy közönségi vendéglőben két fiatal ember, Frankenberg Rezső egyetemi hallgató és Farkas József városi diák. Beszélgetés közben boksolni kezdtek, majd tréfából egymás felé szurkálták késekkel.

Legjobb hirdetni a Magyar Hirlap-bar

Boldog napokat

SZEREB A CSALÁDJANAK, HA A JOVOJUKRÓL GONDOSKODIK. — Fektesse be a bankban hűvelő tőkéjét LINCOLN PARK-i, vagy OUTER BOULEVARDI utcákba és csekély befizetéssel rövid idő alatt munka nélkül biztosan nagy pénzt csinál. Ezzel a vagyonát gyarapítja és a családja jövőjét biztosítja. Forduljon hozzám bizalommal díjtalan felvilágosításért.

D. KLEIN

REAL ESTATE IRODAJA 7915 W. JEFFERSON AVE. — Telefon: Cedar 4077

Kreutzer-sonáta

REGÉNY Irtta Gróf Tolsztoj Leo

hatatlan tehetségével, azzal a lenyomással, amelyet a zenekülönösen ideges természetekre tesz, nem csak tetzenül fog neki, hanem ez a férfi menthetlenül és minden nehézség nélkül legyőzi őt győzni és kénye-kedve szerint fog vele bánni.

Lehetetlen volt ezt nem látnom, lehetetlen volt emiatt nem szenvednem, lehetetlen volt féltékenyem nem lennem. És féltékeny is voltam, szenvedtem is ennek ellenére — vagy talán éppen ezért — egy ismeretlen erő akaratom ellenére arra ösztökélt, hogy ne csak udvarias, hanem több mint udvarias, szeretetreméltó legyek hozzá.

Legjobb hirdetni a Magyar Hirlap-bar

Nem tudnám megmondani, vajjon azért volt-e így, hogy megmutassam feleségemnek, hogy nem félek ettől az embertől, vagy magam miatt, hogy tévedésbe ejtsem magamat. Kedvem lett volna öt nyomban megölni, de hogy ennek a vágyamnak ne engedjek, kénytelen voltam udvarias lenni.

Asztalnál egyre töltöttem a bort poharába, játékaival elragadtatásommal adtam kifejezést, rendkívül szeretettel mosolyog beszélgettem vele, sőt megráztam a vállam, sőt megérintettem a vállamra a vállamra. Azt mondtam neki, hogy néhány ismerősömet is meg fogom hívni, akik műbarátok, s akik szívesen meg fogják őt hallgatni. Ezután elbuzosított tőlünk.

Két három nappal utóbb, egy barátommal beszélgetve, hazatértem, amiden egyszerre az előszobában úgy éreztem, mint-ha valami súlyos kökén nehezdedik a szívemre és képtelen voltam magamnak okát megmagyarázni. Az előszobában valami Truchaezsvszkire emlékeztetett. Mikor dolgozószobámba léptem, azon kezdtem a fejemet törni, hogy vajjon mi lehetett ez és visszatemet az előszobába, hogy a dologról megbizonyosodjam. Igen, nem tévedtem, az ő felülről volt, önkéntelenül magára vonta figyelmemet. Kérdést tettem a szolgálóhoz. Csakugyan az övé volt. Tehát itt volt.

Gyermekeim tanulószobáján keresztül mentem, Erzsike egy könyv előtt ült, míg a dada legifjabbik gyermekemmel játszott. A teremben halk arpeggiót, majd Truchaezsvszki elfojtott hangját hallottam, amire ném valami válaszlát, amit nem értettem meg. Azt mondtam: — "Nem, nem, más dolog van itt..." és úgy tettsztem nekem, mintha valaki szántószándékosan azért zongorázott volna, hogy ezek a szavak — talán esők — ki ne hallassanak.

Jó isten, minő érzelmeket fogott el! Mint szorult össze a szívem! Hogyha eszembe jutott az a vadállat, amely ebben a pillanatban bennem feltámadt, úgy szinte elborzadt. Szívem dobogása megszűnt, majd meg úgy kezdett verni, mintha minden dobbanása kapapésütes lett volna. Az uralgó érzés, mint minden izgalmas órámban, a rajtam való szánakozás volt.

— A gyermek előtt, az öreg dada előtt, gondoltam magamban, megbesteletem engem! Egy család boldogságát tönkre

Boldog napokat

SZEREB A CSALÁDJANAK, HA A JOVOJUKRÓL GONDOSKODIK. — Fektesse be a bankban hűvelő tőkéjét LINCOLN PARK-i, vagy OUTER BOULEVARDI utcákba és csekély befizetéssel rövid idő alatt munka nélkül biztosan nagy pénzt csinál. Ezzel a vagyonát gyarapítja és a családja jövőjét biztosítja. Forduljon hozzám bizalommal díjtalan felvilágosításért.

D. KLEIN

REAL ESTATE IRODAJA 7915 W. JEFFERSON AVE. — Telefon: Cedar 4077

Kreutzer-sonáta

REGÉNY Irtta Gróf Tolsztoj Leo

hatatlan tehetségével, azzal a lenyomással, amelyet a zenekülönösen ideges természetekre tesz, nem csak tetzenül fog neki, hanem ez a férfi menthetlenül és minden nehézség nélkül legyőzi őt győzni és kénye-kedve szerint fog vele bánni.

Lehetetlen volt ezt nem látnom, lehetetlen volt emiatt nem szenvednem, lehetetlen volt féltékenyem nem lennem. És féltékeny is voltam, szenvedtem is ennek ellenére — vagy talán éppen ezért — egy ismeretlen erő akaratom ellenére arra ösztökélt, hogy ne csak udvarias, hanem több mint udvarias, szeretetreméltó legyek hozzá.

Nem tudnám megmondani, vajjon azért volt-e így, hogy megmutassam feleségemnek, hogy nem félek ettől az embertől, vagy magam miatt, hogy tévedésbe ejtsem magamat. Kedvem lett volna öt nyomban megölni, de hogy ennek a vágyamnak ne engedjek, kénytelen voltam udvarias lenni.

Asztalnál egyre töltöttem a bort poharába, játékaival elragadtatásommal adtam kifejezést, rendkívül szeretettel mosolyog beszélgettem vele, sőt megráztam a vállam, sőt megérintettem a vállamra a vállamra. Azt mondtam neki, hogy néhány ismerősömet is meg fogom hívni, akik műbarátok, s akik szívesen meg fogják őt hallgatni. Ezután elbuzosított tőlünk.

Két három nappal utóbb, egy barátommal beszélgetve, hazatértem, amiden egyszerre az előszobában úgy éreztem, mint-ha valami súlyos kökén nehezdedik a szívemre és képtelen voltam magamnak okát megmagyarázni. Az előszobában valami Truchaezsvszkire emlékeztetett. Mikor dolgozószobámba léptem, azon kezdtem a fejemet törni, hogy vajjon mi lehetett ez és visszatemet az előszobába, hogy a dologról megbizonyosodjam. Igen, nem tévedtem, az ő felülről volt, önkéntelenül magára vonta figyelmemet. Kérdést tettem a szolgálóhoz. Csakugyan az övé volt. Tehát itt volt.

Gyermekeim tanulószobáján keresztül mentem, Erzsike egy könyv előtt ült, míg a dada legifjabbik gyermekemmel játszott. A teremben halk arpeggiót, majd Truchaezsvszki elfojtott hangját hallottam, amire ném valami válaszlát, amit nem értettem meg. Azt mondtam: — "Nem, nem, más dolog van itt..." és úgy tettsztem nekem, mintha valaki szántószándékosan azért zongorázott volna, hogy ezek a szavak — talán esők — ki ne hallassanak.

Jó isten, minő érzelmeket fogott el! Mint szorult össze a szívem! Hogyha eszembe jutott az a vadállat, amely ebben a pillanatban bennem feltámadt, úgy szinte elborzadt. Szívem dobogása megszűnt, majd meg úgy kezdett verni, mintha minden dobbanása kapapésütes lett volna. Az uralgó érzés, mint minden izgalmas órámban, a rajtam való szánakozás volt.

— A gyermek előtt, az öreg dada előtt, gondoltam magamban, megbesteletem engem! Egy család boldogságát tönkre

Boldog napokat

SZEREB A CSALÁDJANAK, HA A JOVOJUKRÓL GONDOSKODIK. — Fektesse be a bankban hűvelő tőkéjét LINCOLN PARK-i, vagy OUTER BOULEVARDI utcákba és csekély befizetéssel rövid idő alatt munka nélkül biztosan nagy pénzt csinál. Ezzel a vagyonát gyarapítja és a családja jövőjét biztosítja. Forduljon hozzám bizalommal díjtalan felvilágosításért.

D. KLEIN

REAL ESTATE IRODAJA 7915 W. JEFFERSON AVE. — Telefon: Cedar 4077

Kreutzer-sonáta

REGÉNY Irtta Gróf Tolsztoj Leo

hatatlan tehetségével, azzal a lenyomással, amelyet a zenekülönösen ideges természetekre tesz, nem csak tetzenül fog neki, hanem ez a férfi menthetlenül és minden nehézség nélkül legyőzi őt győzni és kénye-kedve szerint fog vele bánni.

Lehetetlen volt ezt nem látnom, lehetetlen volt emiatt nem szenvednem, lehetetlen volt féltékenyem nem lennem. És féltékeny is voltam, szenvedtem is ennek ellenére — vagy talán éppen ezért — egy ismeretlen erő akaratom ellenére arra ösztökélt, hogy ne csak udvarias, hanem több mint udvarias, szeretetreméltó legyek hozzá.

Nem tudnám megmondani, vajjon azért volt-e így, hogy megmutassam feleségemnek, hogy nem félek ettől az embertől, vagy magam miatt, hogy tévedésbe ejtsem magamat. Kedvem lett volna öt nyomban megölni, de hogy ennek a vágyamnak ne engedjek, kénytelen voltam udvarias lenni.

Asztalnál egyre töltöttem a bort poharába, játékaival elragadtatásommal adtam kifejezést, rendkívül szeretettel mosolyog beszélgettem vele, sőt megráztam a vállam, sőt megérintettem a vállamra a vállamra. Azt mondtam neki, hogy néhány ismerősömet is meg fogom hívni, akik műbarátok, s akik szívesen meg fogják őt hallgatni. Ezután elbuzosított tőlünk.

Két három nappal utóbb, egy barátommal beszélgetve, hazatértem, amiden egyszerre az előszobában úgy éreztem, mint-ha valami súlyos kökén nehezdedik a szívemre és képtelen voltam magamnak okát megmagyarázni. Az előszobában valami Truchaezsvszkire emlékeztetett. Mikor dolgozószobámba léptem, azon kezdtem a fejemet törni, hogy vajjon mi lehetett ez és visszatemet az előszobába, hogy a dologról megbizonyosodjam. Igen, nem tévedtem, az ő felülről volt, önkéntelenül magára vonta figyelmemet. Kérdést tettem a szolgálóhoz. Csakugyan az övé volt. Tehát itt volt.

Gyermekeim tanulószobáján keresztül mentem, Erzsike egy könyv előtt ült, míg a dada legifjabbik gyermekemmel játszott. A teremben halk arpeggiót, majd Truchaezsvszki elfojtott hangját hallottam, amire ném valami válaszlát, amit nem értettem meg. Azt mondtam: — "Nem, nem, más dolog van itt..." és úgy tettsztem nekem, mintha valaki szántószándékosan azért zongorázott volna, hogy ezek a szavak — talán esők — ki ne hallassanak.

Jó isten, minő érzelmeket fogott el! Mint szorult össze a szívem! Hogyha eszembe jutott az a vadállat, amely ebben a pillanatban bennem feltámadt, úgy szinte elborzadt. Szívem dobogása megszűnt, majd meg úgy kezdett verni, mintha minden dobbanása kapapésütes lett volna. Az uralgó érzés, mint minden izgalmas órámban, a rajtam való szánakozás volt.

— A gyermek előtt, az öreg dada előtt, gondoltam magamban, megbesteletem engem! Egy család boldogságát tönkre

BOLLA

INGATLANFORGALMI OSZTÁLYA Saját épületben. 841 S. WEST END AVE. vagy 7932 WEST JEFFERSON Detroit, Mich. TELEFON: CEDAR 0839

THADDEUS STREET.

10 szobás ház, széles lépcső, cement block, pincével, stb. Ara \$9,300, lefizetés \$1,500.

GREEN AVENUE.

5 szobás ház, egész pince, fűrdő, toalet, stb. Ara \$2,000.00

CHATFIELD AVENUE.

5 szobás ház, fűrdő, toalet, stb. Ara \$8,500, lefizetés \$1,500

HOME SREET.

13 szobás, 3 családos, fűrdő, toalet, egész pince, stb. Ara \$8,500.

OLIVET STREET.

6 szobás ház, fűrdő, fél pince, stb. Ara \$8,600.

RICHTER AVENUE.

5 szobás ház, fűrdő, toalet. Ara \$4,000, lefizetés \$800, törlesztés \$35 kamattal együtt.

AUBURN AVENUE.

5 szobás ház, ára \$4,000, lefizetés \$800, törlesztés csak \$1 dollár.

HANFORD AVENUE.

6 szobás ház, fűrdő, toalet, stb. Ara \$500.

XXII.

Ezen a napon egy szót se írtam feleségemhez; képtelen voltam rá. Közéltte oly gyűlöletet támasztott bennem, hogy szinte önmagamtól félttem. — Elbédnél a gyermekek előtt azt kérdezte tőlem, hogy mikor utazom el? A következő héten a szomszéd városban megnyitandó zemsztvgyűlésre kellett volna mennem. Megmondtam a napot. Ném erre azt kérdezte: lesz szükségem? Semmit se válaszoltam, szóltanul maradtam az asztalnál és szóltanul voltam vissza dolgozószobámba. Egyszerre lépést hallottam. Erre egy borzasztó nemtelen gondolat támadt agyam, az, hogy miként Uri felesége, ő is palástolni akart egy már elkövetett bűnt és ez az oka annak, hogy ebben a szokatlan időben eljón hozzám. — Lehetséges-e, gondoltam magamban, hogy én hozzájáruljak?

— És mikor a közeledő lépéseket hallottam, így fűztem tovább gondolataimat: — Hogyha csakugyan énhozzám jön, úgy igazam ezt. — Leírhatatlan gyűlölet fogta el lelkemet... A lépések közelednek, egyre közelednek. Vagy talán dolgozószobám mellett megy el a szalomba? Nem. Az ajtókilincs csikorog s a küszöbön megjelenik az ő szép, magas, karsu alakja. Arcában, szemében bizonyos félelenség, bizonyos esdeklő kifejezés látszik, amelyet eltüntetni igyekszik, de amelyet észreveszek és amelynek értelmét felfogom... Minden erőmet megfeszítem, hogy lélegzetemet visszafojtsam; aztán egy pillanatra se véve le róla szememet, szivar-kára gyújtottam. — Mit jelentsen ez? Azért jövök hozzád, hogy veled beszélgessek és te cigarettára gyújtasz? — És ezel leült a kanapéra egészen mellem és fejét a vállamra hajtotta, hátráltam, csak hogy ne érintsem őt. — Mint látom, nines inyedre, hogy vasárnap játszani akarok, mondta. — Mindenesetre inyemre van, feleltem.

Ferency és Társa

REAL ESTATE IRODAJA 7856 WEST JEFFERSON Detroit, Mich. PHONE: CEDAR 1035

VANDERBILT AVENUE.

2 családos ház, egész pince, 2 fűrdő és toalet. \$10,000. Lefizetés \$2,500.

7 SZOBÁS TEGLAHAZ.

közel a Dearborn Ave.-hoz, keményfa finisheles, steam fűtés, egész pince. Kétúti alkalom. Ara \$10,500, lefizetés \$2,000.

OLET ÉPÜLET a West Jeffersonon.

2 ültet helyiség. Ara \$14,000, lefizetés csak \$2,000.

GREEN AVENUE.

7 szobás ház, megfelelő egy vagy két családok. Ara \$6,700. Lefizetés \$1,700. A többi havonta.

BURDEN AVENUE.

6 szobás ház, egész pince és egyéb kényelmekkel. Ara \$6,500, lefizetés \$1,500.

POST AVE.

6 szobás ház, egész pince, ára \$7,500, lefizetés \$1,500.

MACKIE STREET.

6 szobás ház, fél pince, toalet, villany, stb. Ara \$6,500, lefizetés \$1,500.

LYON AVENUE.

6 szobás, olyan mint az új, pince, fűrdő, toalet, stb. Ara csak \$6,700, lefizetés \$2,000.

DEARBORN AVENUE.

9 szobás, alkalmas egy nagy vagy két kisebb családnak. Jó vétel, ha nem hiszi, nézze meg, jójjón be íródik. Ara \$8,000, lefizetés \$2,000.

7 SZOBÁS HAZ a West End Avenue.

1500 dollár lefizetéssel olcsón eladó.

7 SZOBÁS HAZ, mindennel ellátva.

a Fischer Body-hoz közel, 1500 dollár lefizetéssel eladó.

KET CSALADOS HAZ a Burdeno Streeten.

8 szoba, ára 6,200 dollár, 1,300 dollár lefizetés.

5 SZOBÁS HAZ, teljes pincével.

a Burdeno Streeten, 1,500 dollár lefizetéssel.

KET CSALADOS HAZ, teljes pince.

10 szoba, 2 fűrdő, központi fűtés, a Cottrell Avenue.

6 SZOBÁS HAZ a Lyon-on.

pincével, 1500 dollár lefizetés.

3 CSALADOS HAZ, összesen 13 szoba.

pince, garage, ara 10,500 dollár, 2,500 dollár lefizetés.

4 CSALADOS HAZ a Thaddeus-on.

ara 10,000 dollár, lefizetés 3,000 dollár.

KET CSALADOS haz, teljes pince.

2 fűrdő, burkolat, egy block a Fort Streetnél, 3000 dollár készpénzzel könnyű törlesztés mellett olcsón megvehető.

VANDERBILTEN.

6 szobás ház, fűrdő, toalet és más egyéb felszereléssel ellátva. Ara \$7,200, lefizetés \$2,000.

A RADAMACHER AVE.

egy két szobás ház, ellátva egész pincével és fűrésszel, fűrdő, toalet, stb. Ara \$6,900, lefizetés \$1,500.

POST AVENUE.

2 családos és 11 szobás ház, pince, két fűrdő, toalet, stb. 2000 dollár lefizetéssel megvehető.

— Azt hiszed, hogy vagy vagyok.

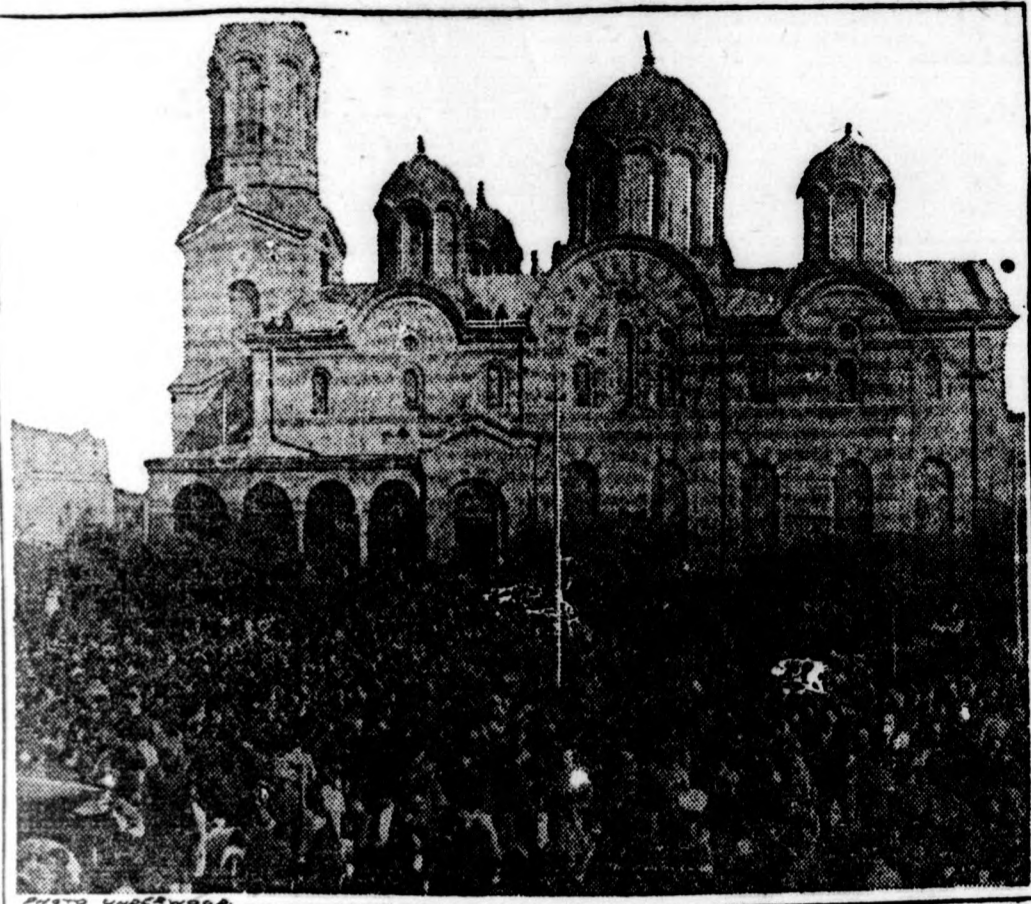
— Nos, szerencsét kívánok éleslátásodhoz! Én csak azt látom, hogy úgy viselked magadat, mint egy rima.

— Ha kocsis módjára káromkodni akarsz, úgy elmegyek.

— Hát menj... De tud meg, hogy ha te semmibe is veszed a család érdekeit, énnekem az szent és drága, erre jól ügyel... máskülönben pedig vigyen el az ördög!

— Mi ez? Mit

—:— Bulgáriára irányul most a világ figyelve —:—



A SZÓFIAI KIRALYI PALOTA



Ferdinand, a háború után elűzött király. Bulgária katasztrófájának megindítója, még mindig reménykedik, hogy őt visszahívják honfölkéntek



Cankov, a Stambulinsky meggyilkolása után alakult ellenkormány feje, s Bulgária vaskezű diktátora



Boris, a gyámoltalan árnyékkirály, aki két ízben csodás véletlennek köszönhető megmentésért, mióta a forradalom kitört.



A "Szt. Király" eszkegyháza, melyet a forradalmárok, amikor az szufolva volt előkelő gyászolókkal felrobbantották, 200 ember szörnyét halt, 1200 megsebesült.



Uncle Sam "háboruja" az italcsempészekkel. Bár a harcban Uncle Sam összehasonlíthatatlanul erősebb, a "vegező győzelemre" (a csempészet megszüntetésére) semmi kilátás.



Bulgár katonák a fővárosba kísérik egy elcsipett kommunista vezetőt. Bár a paraszat felkelőket és kommunistákat százával aggatják fel, a forradalom egyre terjed.



Mrs. Cunningham férje és gyermekét hulláinak kiadása. Amint megirtuk, a szörnyű asszony töredelmesen bevallotta később, hogy ő irtotta ki a családját.



Miss Muriel Vanderbilt, Amerika egyik leggazdagabb és legarisztokrátikusabb családjának sarja, egy aránylag igen szegény, de "előkelő" származású bostoni ifjunak, Frederick Churchnek nyújtja a kezét. A leány 25 éves, az ifju 27.



A detroiti özvegy nábob, Mrs. John Dodge, sokak által irigyelt vőlegénye: Mr. Alfred A. Wilson, fakszerekes



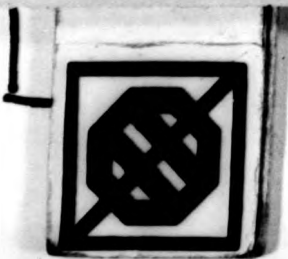
Váratlanul 6 millió dollárt örökölt nagypapjának testvére után ez az életes georgiai szegény asszony, Mrs. W. H. McLarin, — s ezuttal a melegs örökség, melyre Mrs. McLarin soha nem számított, nem hirtelpi kacsát volt csupán



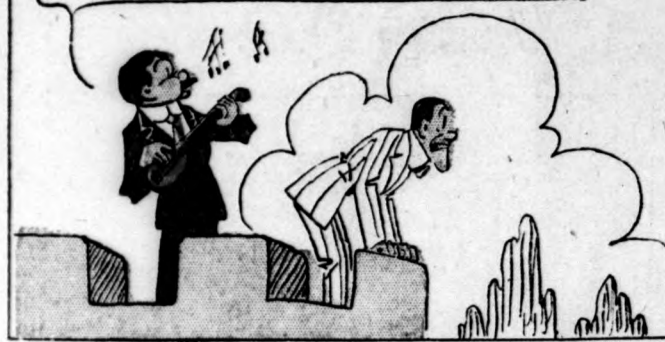
Amerika, sőt talán az egész világ, legistatalabb polgármestere, James Dotch, aki csak most mult 21 éves. Cardon, michigani városkát igazgatja



Isabela Rins, Róma legelőkelőbb arisztokrata családjának sarja, nagy megbotránkozást keltett az olasz fővárosban, amikor ott hírt vettek, hogy a gyönyörű leány Párisban felcsapott hivatásos táncosnőnek



OH, PROMISE ME, FAIR JU-OO-LIET-



PERCY and FERDIE

by H. A. MacGILL

YOUNG MAN, WHEN ARE YOU MAILING ME THAT PROMISED CHECK FOR OVERDUE RENT?



Up With the Drawbridge--Visiting Day Is Over

